

# **3G2080(R)**

**Alarme Comunicador Celular - Internacional**

# **TL2803G(R)**

**Comunicador de Alarme Dual-Path Internet e HSPA -  
Internacional**



**Manual de Instalação v4.1**

---

**NOTIFICAÇÃO:** Este manual inclui informação sobre as limitações referentes ao uso e funcionamento do produto e informação sobre as limitações como a responsabilidade do fabricante. O manual deve ser todo lido com atenção.



Índice .....	3
<b>NOTIFICAÇÃO: Instalador, por favor, leia cuidadosamente</b> .....	5
<b>Geral</b> .....	6
<b>IMPORTANTE</b> .....	6
Informação de Segurança .....	6
<b>Informação do Modelo</b> .....	6
<b>Montagem do Painel</b> .....	6
<b>Características</b> .....	6
<b>Especificações Técnicas</b> .....	7
<b>EN50131-1 Requisitos de Instalação</b> .....	7
<b>Compatibilidade de classificações</b> .....	8
<b>Configuração da pré-instalação</b> .....	8
Criptografia .....	8
<b>Configuração da instalação do Comunicador</b> .....	9
Instalar o Cabo Ethernet (Apenas TL2803G(R)) .....	9
Inserir ou Remover o cartão SIM .....	9
Passar o Cabo RS-232 (Apenas Modelos R) .....	9
<b>Instalação do comunicador no painel</b> .....	9
Instalar o Comunicador com o Painel HS2016, HS2032, HS2064 e HS2128 .....	9
<b>Teste de Colocação do Comunicador</b> .....	13
Apenas 3G2080(R) e TL2803G(R) .....	13
Tela de Intensidade de Sinal Celular - Apenas Teclado LCD .....	13
<b>Programação inicial do Painel</b> .....	14
Exibição de dados do teclado .....	14
Inserindo valores HEX no teclado .....	14
Inserindo Caracteres ASCII no teclado .....	14
Programação inicial HS2016/2032/2064/2128 .....	14
Os Problemas do Comunicador são exibidos num HS2016/2032/2064/2128 .....	14
<b>Comando SMS e Controle</b> .....	15
Comandos SMS .....	15
<b>Leds de estado do Comunicador</b> .....	15
LED amarelo de problema .....	15
Problema de Supervisão do Painel (2 flashes) .....	16
Problema de Bloqueio SIM (4 flashes) .....	16
Problema de Celular (5 flashes) .....	16
Problema de Ethernet (6 flashes) .....	16
Receptor Não Disponível (7 flashes) .....	16
Problema de Supervisão do Receptor (8 flashes) .....	16
Problema de FTC (9 flashes) .....	16
Problema de Configuração do Módulo (12 flashes) .....	16
LED vermelho de Estado da Conexão de Rede .....	16

---

Intensidade de sinal (LED 1 Verde) (LED 2 Verde) e (LED Amarelo) .....	17
LEDs de Atividade de Rede - Vermelho e Verde (apenas TL2803G(R)) .....	17
<b>Reinício Comunicador/Atualizar .....</b>	<b>17</b>
Reinício Predefinições de Fábrica .....	17
Atualização do Firmware .....	18
<b>Solução de problemas no Comunicador .....</b>	<b>18</b>
<b>Opções Programação Ethernet/Celular .....</b>	<b>20</b>
Opções do sistema .....	20
Opções de Programação .....	22
Códigos de Relatório de Comunicações .....	24
Opções de Teste do Sistema .....	25
Opções de Receptor 1 Ethernet .....	26
Opções de Receptor 2 Ethernet .....	27
Opções Ethernet .....	28
Opções de Receptor 1 Celular .....	28
Opções de Receptor 2 Celular .....	29
Opções Celular .....	29
Opções de Notificação Evento SMS/Comando e Controle .....	30
Programação Evento Exterior .....	31
Testar Diagnóstico do Receptor .....	35
Informação do Sistema (Apenas de Leitura) .....	35
Padrões de Reinício do Sistema .....	39
<b>Planilhas Programação Ethernet/Celular .....</b>	<b>40</b>
Opções do sistema .....	40
Opções de Programação .....	40
Opções de Teste do Sistema .....	41
Opções de Receptor 1 Ethernet .....	41
Opções de Receptor 2 Ethernet .....	41
Opções Ethernet .....	42
Opções de Receptor 1 Celular .....	42
Opções de Receptor 2 Celular .....	42
Opções Celular .....	42
Opções de Comando e Controle .....	42
Programação Evento Exterior .....	43
Testar Diagnóstico do Receptor .....	48
Informação do Sistema (Apenas de Leitura) .....	48
Padrões de Reinício do Sistema .....	48
<b>Garantia Limitada .....</b>	<b>49</b>
<b>CLUF .....</b>	<b>49</b>
<b>Informação Regulatória .....</b>	<b>50</b>

---

# NOTIFICAÇÃO: Instalador, por favor, leia cuidadosamente

## Nota para Instaladores

Os avisos nesta página podem conter informação essencial. Como único indivíduo em contato com os usuários do sistema, é de sua responsabilidade trazer cada item desta advertência à atenção dos usuários deste sistema.

## Falhas do Sistema

Este sistema foi cuidadosamente projetado para ser tão eficaz quanto possível. Entretanto, há circunstâncias que envolvem incêndio, roubo ou outros tipos de emergência, onde este poderia não oferecer proteção. Qualquer sistema de alarme de qualquer tipo pode estar comprometido deliberadamente ou pode falhar ao operar como esperado por uma variedade de razões. Algumas, mas não todas destas razões podem ser:

### Acesso por Intrusos

Os intrusos podem entrar através de um ponto de acesso não protegido, evitando um dispositivo sensor, esquivando-se de detecção pela movimentação através de uma área de cobertura insuficiente, desconectando um dispositivo de aviso ou interferindo ou evitando a operação adequada do sistema.

### Falha de Componente

Embora todo esforço tenha sido feito para fazer este sistema tão confiável quanto possível, o sistema pode falhar para funcionar como planejado devido à falha de um componente.

### Compromisso dos Dispositivos de Radiofrequência (sem fio)

Os sinais podem não alcançar o receptor sob todas as circunstâncias as quais poderiam incluir objetos de metal posicionados sobre ou próximos do caminho do rádio ou considerar bloqueio ou outra interferência do sinal de rádio por inadverteência.

### Conhecimento criminal

Este sistema contém recursos de segurança que são conhecidos como sendo eficazes no momento da fabricação. É possível, para pessoas com pretensões criminais, desenvolver técnicas que reduzam a eficácia destes recursos. Realize a verificação do sistema de segurança periodicamente para garantir que seus recursos permaneçam eficazes e sejam atualizados ou substituídos na ocorrência de ameaças à segurança.

### Falha das Baterias Substituíveis

Os transmissores remotos deste sistema foram projetados para oferecer vários anos de vida de bateria sob condições normais. A vida esperada da bateria é uma função do ambiente do dispositivo, utilização e tipo. As condições ambientais, tais como alta umidade, alta ou baixa temperatura ou grandes flutuações de temperatura, podem reduzir a vida esperada da bateria. Enquanto cada dispositivo transmissor tem um monitor de bateria baixa, o qual identifica quando as baterias necessitam ser substituídas, este monitor pode falhar para operar como esperado. Teste e manutenção regulares manterão o sistema em boas condições operacionais.

### Instalação Inadequada

Um sistema de segurança deve ser instalado adequadamente a fim de fornecer uma proteção adequada. Cada instalação deverá ser avaliada por um profissional de segurança para garantir que todos os pontos e áreas de acesso sejam cobertos. Fechaduras e tranças em janelas e portas devem ser fixadas e operar como previsto. Janelas, portas, paredes, tetos e outros materiais de construção devem ser de suficiente resistência e construção para oferecer o nível de proteção esperado. Uma reavaliação deve ser feita durante e após qualquer atividade de construção. Uma avaliação pelo departamento de incêndio e/ou de polícia é extremamente recomendada se este serviço estiver disponível.

### Teste Inadequado

Ampliar dos problemas, que evitariam um sistema de alarme de operar como planejado, pode ser encontrada pelo teste e manutenção regulares. O sistema completo deverá ser testado semanalmente e imediatamente após uma interrupção, uma interrupção intencional, um incêndio, uma tempestade, um terremoto, um acidente ou qualquer tipo de atividade de construção dentro ou fora das instalações. O teste deverá incluir todos os dispositivos sensores, teclados, consoles, dispositivos que indicam alarme e quaisquer outros dispositivos operacionais que fazem parte do sistema.

### Tempo Insuficiente

Podem haver circunstâncias, quando o sistema irá operar como planejado, em que os ocupantes não seriam protegidos de emergência devido à sua inability de responder aos avisos em tempo. Se o sistema for monitorado, a resposta pode não ocorrer em tempo para proteger os ocupantes ou os seus pertences.

### Detetores de Movimento

Os detectores de movimento podem detectar movimento somente dentro das áreas designadas, como mostrado nas suas respectivas instruções de instalação. Eles não podem discriminar entre intrusos e ocupantes internos. Os detectores de movimento não oferecem proteção da área volumétrica. Eles têm múltiplos feixes de detecção e o movimento pode somente ser detectado em

áreas não obstruídas cobertas por estes feixes. Eles não podem detectar movimento que ocorre atrás das paredes, tetos, pisos, portas fechadas, partições de vidro, portas ou janelas de vidro. Qualquer tipo de violação, seja intencional ou não-intencional, tais como mascaramento, pintura ou borrifação de qualquer material nos sensores, espelhos, janelas ou qualquer outra parte do sistema de detecção, prejudicará sua operação adequada.

Os detectores de movimento com infravermelho passivo operam detectando alterações na temperatura. Entretanto, a sua eficácia pode ser reduzida quando a temperatura ambiente aumentar para próximo ou acima da temperatura do corpo ou se houver fontes de calor intencionais ou não-intencionais dentro ou próximas da área de detecção. Algumas destas fontes de calor poderiam ser aquecedores, radiadores, estufas, churrasqueiras, lareiras, luz solar, vaporizadores, iluminação, etc.

### Falha de Energia

As unidades de controle, os detectores de intrusão, os detectores de fumaça e vários outros dispositivos de segurança requerem uma fonte de alimentação adequada para operação apropriada. Se um dispositivo opera com baterias, é possível que as baterias falhem. Mesmo se as baterias não falharem, elas devem ser carregadas, em boas condições e instaladas corretamente. Se um dispositivo opera somente com energia de CA, qualquer interrupção, mesmo que breve, tornará aquele dispositivo inoperante enquanto não tiver energia. As interrupções de energia de qualquer duração são frequentemente acompanhadas por flutuações de tensão, que pode danificar o equipamento eletrônico, tal como um sistema de segurança. Após ter ocorrido uma interrupção de energia, conduzir imediatamente um teste completo do sistema para garantir que o sistema opere como planejado.

### Segurança e Seguro

Independente de suas competências, um sistema de alarme não é um substituto para um seguro de propriedade ou de vida. Um sistema de alarme também não é um substituto para possuidores de propriedades, inquilinos ou outros ocupantes para agir prudentemente a fim de evitar ou minimizar os efeitos prejudiciais de uma situação de emergência.

### Detetores de Fumaça

Os detectores de fumaça, que são uma parte deste sistema, podem não alertar adequadamente os ocupantes de um incêndio por várias razões, algumas das quais citadas a seguir. Os detectores de fumaça podem não ter sido instalados ou posicionados adequadamente. A fumaça pode não ser capaz de alcançar os detectores de fumaça, tal como quando o fogo está em uma chaminé, paredes ou telhados, ou do outro lado de portas fechadas. Os detectores de fumaça podem não detectar a fumaça de incêndios em um outro pavimento da residência ou do prédio.

Cada incêndio é diferente na quantidade de fumaça produzida e na proporção da queima. Os detectores de fumaça podem não detectar igualmente bem todos os tipos de fogo. Os detectores de fumaça podem não proporcionar aviso em tempo de incêndios causados por imprudência ou riscos de segurança, tais como fumar na cama, explosões violentas, escape de gás, estocagem inadequada de materiais inflamáveis, circuitos elétricos sobrecarregados, crianças brincando com fósforos ou incêndio culposos.

Mesmo se o detector de fumaça operar como planejado, pode haver circunstâncias quando há aviso insuficiente para permitir que todos os ocupantes escapem em tempo para evitar lesões ou morte.

### Linhas Telefônicas

Se as linhas telefônicas forem utilizadas para transmitir alarmes, elas podem estar fora de serviço ou ocupadas por certos períodos de tempo. Outrossim, um intruso pode cortar a linha telefônica ou anular sua operação por meios mais sofisticados, os quais podem ser difíceis de serem detectados.

### Dispositivos de Aviso

Os dispositivos de aviso, tais como sirenes, buzinas ou luzes estroboscópicas podem não avisar ou acordar alguém que esteja dormindo, se houver intervenção de uma parede ou porta. Se os dispositivos de aviso estiverem localizados em um nível diferente da residência ou do prédio, então, é menos provável que os ocupantes sejam alertados ou acordados. Os dispositivos de aviso auditivos podem ser interferidos por outras fontes de ruído, como estêreos, rádios, televisores, ares-condicionados ou outros equipamentos ou tráfego passante. Os dispositivos de aviso auditivos, mesmo altos, podem não ser ouvidos por uma pessoa com deficiência auditiva.

### IMPORTANTE

Este manual de instalação deve ser usado em conjunto com o painel de controle. Todas as instruções de segurança especificadas neste manual devem ser observadas. O painel de controle é referenciado como o "painel" ao longo deste documento. Este manual de instalação fornece informação para as ligações essenciais, programação e solução de problemas.

O comunicador de alarme dual-path HSPA(3G) é uma unidade fixa, montada na parede, e deve ser instalado na localização especificada nestas instruções. A caixa do equipamento tem de ser completamente montada e fechada, com todos os parafusos/guias necessários e fixada a uma parede antes de utilizar. A fiação interna deve ser direcionada de maneira a impedir:

- Tensão excessiva num fio e nas conexões do terminal,
- Interferência entre fiação de alimentação limitada e não limitada.
- Conexões do terminal soltas, ou
- Dano no isolamento do condutor.

**NOTIFICAÇÃO: Nunca instale este equipamento durante uma tempestade com raios.**

### Informação de Segurança

O instalador deve informar o usuário do sistema sobre o seguinte:

- Não tente reparar autonomamente o equipamento. Abrir ou remover as tampas pode expor o usuário a voltagem perigosa ou outros riscos.
- Qualquer reparação deve ser apenas realizada por técnicos qualificados.
- Apenas usar acessórios autorizados com este equipamento.
- Não permanecer junto do equipamento durante o funcionamento do dispositivo.
- Não tocar na antena externa.

### Informação do Modelo

Este manual refere-se ao modelo de comunicador de alarme: **TL2803GR, TL2803G, 3G2080R, 3G2080 (funcionamento 850/1900MHz), TL2803GR-EU, TL2803G-EU, 3G2080R-EU, 3G2080-EU (funcionamento 900/2100MHz), TL2803G-AU, 3G2080-AU, TL2803GR-AU, e 3G2080R-AU (funcionamento 850/2100MHz)**. Referências aos nomes do modelo **TL2803G (R)** e **3G2080(R)** em todo este manual aplicam-se a todos os modelos especificados exceto se diferentemente indicado. Os modelos terminando em "R" incluem um interface RS-232 integrado para conexão a aplicações de terceiros.

O TL2803G(R)/3G2080(R) suporta integração em celular/IP, disponível com soluções de produtos de terceiros. A programação específica para as seções de programação respetivas deve ser fornecida por terceiros. Pode ser encontrada uma lista atual de soluções de terceiros compatíveis em [www.dsc.com](http://www.dsc.com).

**3G2080(R)**: É um comunicador celular de alarme HSPA(3G) que envia uma comunicação de alarme para o Sur-Gard System I, II, III (SG-DRL3IP), IV (SG-DRL4IP) e 5 (SG-DRL5IP) receptores de estação de comando V através de rede celular digital GPRS/HSPA(3G).

**TL2803G(R)**: É um comunicador de alarme Ethernet HSPA(3G) dual-path que envia uma comunicação de alarme para o Sur-Gard System I, II, III, IV e receptores de estação de comando 5 através Ethernet/Internet ou uma rede celular digital GPRS/HSPA(3G).

O comunicador pode ser usado como comunicador backup ou principal. O comunicador suporta transmissão de painel e eventos de comunicador Protocolo Internet (IP) através Ethernet/Internet e/ou HSPA/GPRS.

O desempenho celular do comunicador **3G2080(R)** ou **TL2803G(R)** depende grandemente da cobertura de rede HSPA(3G)/GPRS no local. O aparelho não deve ser montado na localização final sem primeiramente realizar o teste em baixo de colocação do comunicador para determinar a melhor localização para recepção do rádio (mínimo de um LED verde LIGAR). São disponibilizados por DSC kits de antena opcional (GS-15ANTQ, GS-25ANTQ e GS-50ANTQ) para aperfeiçoar como necessário a intensidade do sinal.

**NOTA:** Antes da instalação do comunicador **3G2080(R)** ou **TL2803G(R)**, confirme com o provedor de serviço local que a rede HSPA(3G)/GPRS está disponível e ativa na área onde o comunicador será instalado e que a intensidade do sinal de rádio (CSQ) é adequada.

### Montagem do Painel

Os comunicadores seguintes são compatíveis com os painéis HS2016, HS2032, HS2064 e HS2128:

- **3G2080(R)** (HSPA(3G)/apenas GPRS)
- **TL2803G(R)** (Ethernet/Internet + HSPA(3G)/GPRS dual-path)

### Características

- Criptografia AES 128-bit através de celular e Ethernet/Internet (número de certificado validação NIST 2645).
- Comunicação de alarme celular principal ou backup.

- Muda automaticamente para 2G (EDGE/GPRS) se os serviços HSPA(3G) não estiverem disponíveis.
- Ethernet LAN/WAN 10/100 BASE-T (apenas TL2803G(R)).
- Ethernet/Internet totalmente redundante e comunicação de alarme celular dual-path (apenas TL2803G(R)).
- Relatório completo de evento para a estação central.
- Internet individual e/ou transmissão celular de teste periódico.
- Roteamento de chamada integrado.
- Verificação Visual (Requer Receptor Sur-Gard System 5)
- Capacidade de atualização remota do firmware do comunicador e do firmware do painel via Ethernet e/ou celular.
- Suporte de uploading/downloading remoto do painel via celular e Ethernet/Internet.
- Conexão PC-LINK.
- Etiquetas Programáveis.
- Suportados formatos SIA e ID de Contato (CID).
- Exibição de LEDs de intensidade de sinal e de problema.
- Supervisão de pulsações enviadas por celular e Ethernet/Internet.
- Comando e Controle por SMS.
- Integração de terceiro em celular/IP. Este produto suporta aplicações de terceiros via serial (apenas para modelos R), Celular e Ethernet. Para saber mais, consulte o documento de aplicativos de terceiros.

## Especificações Técnicas

O **TL2803G (R)** é também apropriado para ser usado com um aparelho de controle compatível listado para transmissão de linha dupla de segurança quando usado em conjunto com um transmissor DACT ou uma Public Switched Data Network (PSDN), em que a PSDN providencia a segurança da linha e é a linha primária. Neste modo, é necessário que os sinais de alarme sejam enviados simultaneamente em ambos os métodos de comunicação.

## EN50131-1 Requisitos de Instalação

Para instalações compatíveis com EN50131-1, deverão ser definidas como descrito as seguintes opções de programação.

Supervisão Pulsações (exigido para ATS4 e ATS5):

- **[851][004]** definido para 0087h (135s pulsações).

**NOTA:** O receptor compatível na localização ARC deve possuir visor de supervisão programado para 1800s (ATS4) ou 180s (ATS5).

- **[851][005]** opções 1,2 e 3 devem estar ativadas

- **[851][005]** opção 8 deve estar ativada.

Transmissão de teste (exigido para ATS3):

- **[851]** Opções de teste do sistema [026-029] devem estar ativadas (FF) para caminhos de comunicação disponíveis.
- **[851][124-125]** e **[224-225]** devem ser programadas com hora do dia para transmissão do teste e 1440 minutos (24h) para ciclo de transmissão do teste.

Configuração dos caminhos de comunicação (todas as classes ATS)

- **[300][001]** seleccione opção 02 para roteamento automático (isso permitirá a transmissão de eventos em todos os caminhos de comunicação disponíveis no sistema)
- **[380]** ativar opção 5 (SIM) para transmissão paralela em todos os caminhos de comunicação (se for pretendida comunicação redundante)
- **[382]** ativar opção 5 (SIM), isso ativará o comunicador Alternativo
- **[384]** ativar a configuração de reserva pretendida (receptor 2 de reserva para receptor 1 ou receptor 3 para reserva receptor 1).

## Compatibilidade de classificações

Tabela 1: Classificações do Comunicador

Modelo	3G2080(R) Apenas celular	TL2803G(R) Internet e Celular
<b>Classificações de energia elétrica</b>		
Voltagem de entrada	10,8-12,5 VCC Alimentação fornecida do cabeçalho do painel PC-Link ou um módulo PCL-422 em instalações de armário remoto. Em instalações de armário remoto, o módulo PCL-422 localizado com o comunicador é alimentado por um HSM2204 ou um HSM2300. Consulte as instruções de instalação PCL-422 para detalhes.	
<b>Consumo de corrente</b>		
Corrente em standby	90 mA @ 13,66 V	120mA @ 13,66 V
Corrente do alarme (Transmitindo)	400mA @ 12V	
Frequência de funcionamento	900MHz, 1800MHz, 2100MHz	
Ganho típico da antena	2 dBi	
<b>Especificações Ambientais</b>		
Temperatura de funcionamento	-10°C a 55°C	
Umidade	5% ~ 93% umidade relativa, não condensação	
<b>Especificações Mecânicas</b>		
Dimensões da placa (mm)	100 × 150 × 15	100 × 150 × 15
Peso (gramas) com suporte	310	320

Tabela 2: Receptores compatíveis e painéis

Alternativo	Receptor/Painel	Descrição
3G2080(R)	Receptor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Receptor Sur Gard System I, versão 1.13+</li> <li>• Receptor Sur Gard System I, versão 2.10+</li> <li>• Sur Gard SG DRL3 IP, versão 2.30+ (para Receptor Sur Gard System III)</li> <li>• Sur-Gard SG DRL4 IP, versão 1.20+ (para Receptor Sur-Gard System IV)</li> <li>• Sur-Gard SG DRL5 IP, versão 1.00+ (para Receptor Sur-Gard System 5)</li> </ul>
TL2803G (R)	Painel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HS2016</li> <li>• HS2032</li> <li>• HS2064</li> <li>• HS2128</li> </ul>

**NOTA:** Insira [\*][8][Código do Instalador][900] no teclado para visualizar o número de versão do painel.

## Configuração da pré-instalação

### Criptografia

O comunicador usa criptografia AES 128 bits. A criptografia pode apenas ser ativada a partir do receptor da estação de monitoramento. Cada receptor (Ethernet 1 e 2, celular 1 e 2) pode ter independentemente a criptografia ativada ou desativada. Sempre que a criptografia é ativada, a estação de comando configurará o dispositivo para encriptar comunicação quando o módulo do comunicador executar uma comunicação para esse receptor.

**NOTA:** Os pacotes começarão sendo criptografados apenas depois do evento seguinte ser enviado para esse receptor, ou se o aparelho for reiniciado.

Antes de abandonar o local da instalação, a linha do comunicador Ethernet TL2803G(R) deverá ser conectada através de um Dispositivo de Interface de Rede (NID) APROVADO (aceitável para as autoridades locais). Toda a fiação deve ser executada conforme os códigos elétricos locais.

## Configuração da instalação do Comunicador

Este comunicador de alarme dual-path HSPA (3G) deve ser instalado apenas por técnicos qualificados (técnico qualificado é definido como a pessoa que tem o treinamento técnico apropriado e a experiência necessária para ter conhecimento dos riscos a que pode estar sujeito sempre que realiza uma tarefa e pode também tomar medidas para minimizar os riscos para essa pessoa ou outras pessoas). O Comunicador deverá ser instalado e usado num ambiente que proporcione um grau 2 máx. de poluição e sobretensão de categoria II em locais não perigosos, apenas em interior. Este manual deve ser usado com o manual de instalação do painel que está conectado ao comunicador. Todas as instruções especificadas no manual do painel têm de ser observadas.

Todas as regras locais impostas pelos códigos locais de eletricidade devem ser observadas e respeitadas durante a instalação.

### Instalar o Cabo Ethernet (Apenas TL2803G(R))

O cabo ethernet categoria 5 (CAT5) deve correr a partir de uma fonte com conectividade Internet para o módulo do comunicador no interior do painel. O extremo do cabo do comunicador tem de terminar com um plugue RJ45, que conectará ao conector RJ45 do comunicador depois deste estar instalado. Têm de ser observados todos os requisitos para a instalação com cabo ethernet CAT5 para um funcionamento correto do comunicador, incluindo, mas não limitado a, o seguinte:

- NÃO descarnar o revestimento do cabo mais do que o necessário para um terminal apropriado.
- NÃO torcer/dar nó no cabo.
- NÃO esmagar o cabo com abraçadeiras.
- NÃO destorcer os pares CAT5 mais do que ½ pol. (1,2 cm.).
- NÃO fazer junções no cabo.
- NÃO dobrar o cabo em ângulos retos ou fazer quaisquer outras dobras acentuadas.

**NOTA:** A especificação CAT5 requer que qualquer dobra do cabo tem de ter um raio mínimo de 2 pol (5 cm). Comprimento máximo do cabo CAT5 é 328 pés (100 m).

### Inserir ou Remover o cartão SIM

1. Remova a tampa frontal do painel para acessar o suporte SIM.
2. Remova a alimentação do painel e desconecte a bateria e a linha telefônica.
3. No suporte do cartão SIM pressione ligeiramente para deslizar a tampa em direção a **ABRIR**. Isso desbloqueia o suporte do cartão SIM para a superfície superior do comunicador PCB. (Veja **Figura 3**).
4. Incline a parte superior do suporte do cartão SIM para baixo para acessar o cartão SIM.

**NOTA:** O SIM pode ser danificado dobrando ou riscando os contatos. Use cautela sempre que manuseie os cartões SIM.

5. Insira ou remova o cartão SIM e o suporte do mesmo.
6. Sempre que insira um cartão SIM, insira o cartão na orientação correta e pressione ligeiramente o suporte do cartão SIM e deslize o suporte como indicado pela seta no suporte SIM, para **BLOQUEAR**.
7. Reconecte a bateria de reserva e a linha telefônica, aplique alimentação AC ao painel e retorne a colocar a tampa do painel.

### Passar o Cabo RS-232 (Apenas Modelos R)

Sempre que está instalando o comunicador para usar com aplicações de terceiros, deve ser conectado um cabo RS-232 entre o dispositivo de terceiros e o módulo do comunicador.

**NOTA:** Comprimento máximo do cabo para cabo RS-232 é 8 pés (2,4 m).

Consulte o manual de instalação do dispositivo de terceiros para instruções de fiação.

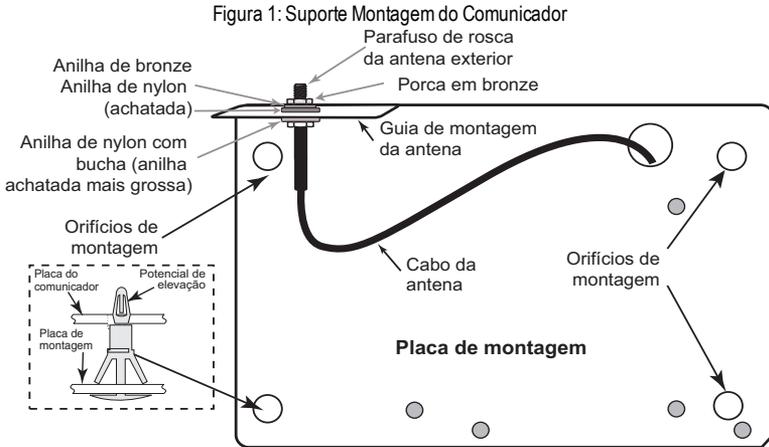
## Instalação do comunicador no painel

### Instalar o Comunicador com o Painel HS2016, HS2032, HS2064 e HS2128

**NOTA:** Antes de instalar o comunicador ou inserir/remover o SIM assegure que a alimentação do sistema está DESLIGAR e a linha telefônica desconectada.

1. Para montar o suporte de montagem fornecido, execute o seguinte: (Veja **Figura 1**).
- a. Retire os 4 espaçadores plásticos brancos do saco entregue com o kit do comunicador.
- b. Insira os 4 espaçadores na parte traseira do suporte de montagem, nos orifícios em cada canto. (A guia de montagem da antena deve estar direcionada afastada de você).
- c. Coloque o suporte em uma superfície plana e sólida. Mantenha o componente do comunicador voltado para cima e oriente os 4 orifícios no comunicador com os 4 espaçadores salientes no suporte. Pressione firmemente o comunicador e uniformemente nos espaçadores até que fique fixado com firmeza no suporte de montagem.

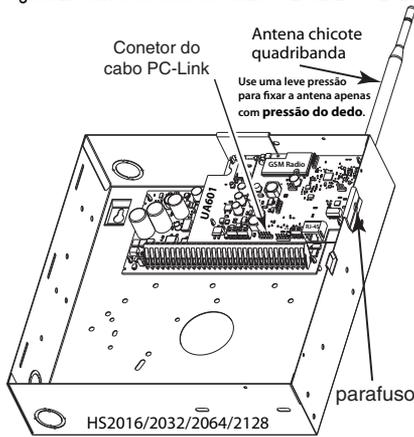
- d. Remova a tampa frontal do painel.
- e. Remova e descarte o nocaute situado na seção superior direita do painel. (Este orifício será usado para conexão da antena de rádio fornecida).
- f. Conecte o cabo de antena 5" (12,7 cm) fornecido ao rádio, passando o conetor através do orifício na traseira do suporte de montagem à placa do comunicador. Pressione firmemente o conetor da antena no soquete no rádio celular. (Veja **Figura 3**).



2. Instale o Comunicador no painel:
  - a. Fixe um terminal do cabo PC-LINK ao distribuidor PC-LINK do painel no mesmo (fio vermelho segue para o pin direito do distribuidor PCLINK\_2 do **painel** (veja **Figura 3**)).
  - b. Instale o comunicador montado no painel.
 

**NOTA:** Certifique que o ponto de conexão roscada da antena é visível através do orifício do nocaute no topo direito do painel.
  - c. Coloque a anilha de nylon com a bucha (anilha achatada grossa) na seção roscada do cabo da antena. Insira a seção roscada através do orifício do nocaute de montagem da antena no topo direito do painel.
  - d. Coloque a segunda anilha de nylon (achatada), seguida da anilha de bronze e da porca de bronze, na seção roscada do cabo, **no exterior** do painel. Aperte o conjunto apenas manualmente (apenas com os dedos - não aperte demasiado o conjunto da antena).
  - e. Localize o orifício do parafuso na parede do lado direito do painel. Ver **Figura 2** "parafuso". Alinhe o comunicador montado com a parede do lado direito do painel e, usando o parafuso fornecido, fixe o suporte de montagem ao painel.
  - f. Fixe o outro terminal do cabo PC-LINK ao comunicador (fio vermelho segue para o pin direito do distribuidor do **comunicador** PC-LINK (veja **Figura 3**)).
  - g. Usando uma ligeira pressão (apenas com os dedos), fixe a antena chicote quadribanda branca ao ponto de conexão roscada da antena no topo do painel.

Figura 2: Painel de controle HS2016/2032/2064/2128



**AVISO!** - os módulos 3G2080(R)/TL2803G(R) têm potência limitada. Não direcione qualquer fiação sobre a placa do circuito. Mantenha uma distância de 1 polegada. Mantenha uma distância de 25,4 mm entre a placa de circuito e a fiação. Deve ser mantida uma separação de um mínimo de ¼ pol. (7mm) em todos os pontos entre a fiação de não potência limitada e a fiação de potência limitada.

3. Para conectar eletricamente o comunicador ao painel, execute os seguintes passos (Ver **Figura 3**).
  - a. Desconecte a alimentação AC e as conexões da bateria do painel e desconecte a linha telefônica.
  - b. Confirme que o cartão SIM está inserido no suporte e bloqueado.
4. Instale o Cabo de Rede (apenas TL2803G(R)). Direcione o cabo Ethernet CAT5 através da traseira do painel e ligue-o no conector RJ45.

**NOTA:** Antes de abandonar o local as linhas de comunicação Ethernet têm primeiramente de ser conectadas a um tipo de NID aprovado (aceitável para autoridades locais). Toda a fiação deve ser executada conforme os códigos elétricos locais.



# Teste de Colocação do Comunicador

## Apenas 3G2080(R) e TL2803G(R)

Para confirmar se a localização da antena celular é apropriada para funcionamento do rádio, execute o teste de colocação como se indica:

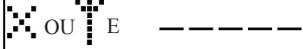
**NOTA:** Pode ser necessário voltar a colocar o painel ou instalar uma extensão de antena opcional durante este procedimento, se a intensidade do sinal de rádio for demasiado fraca.

1. Confirme se o LED amarelo no comunicador não está piscando. Um LED amarelo piscando indica problema no comunicador. Ver Tabela 8 para solucionar e corrigir a causa deste problema antes de prosseguir para o passo seguinte.
2. Confirme se a intensidade do sinal de rádio no LED amarelo e nos 2 LEDs verdes no comunicador está conforme ou se excede o requisito de nível mínimo de sinal. Nível de sinal mínimo: O LED amarelo está **DESLIGADO** e o LED 1 verde **■** (mais afastado do Led amarelo) está **LIGADO** (i.e., a não piscar) para que a localização do painel seja aceite. Para interpretação da intensidade do receptor nos LEDs, consulte a tabela “**Intensidade do Sinal de Rádio**” na página 10.

## Tela de Intensidade de Sinal Celular - Apenas Teclado LCD

A intensidade de sinal de rede celular pode ser verificada na tela do teclado LCD entrando na seção de programação do instalador [850]. O LCD indicará o estado de ativação do cartão SIM seguido de cinco barras de intensidade do sinal. Esta tela atualizará automaticamente em cada três segundos. Para uma relação entre as barras de intensidade do sinal, o nível CSQ, e o nível do sinal em dBm, consulte “**Intensidade do Sinal de Rádio**” na página 10.

Tabela 4: Tela de intensidade do sinal

Descrição	Tela
Cartão SIM ativo e intensidade atual de sinal	
Cartão SIM inativo e intensidade atual de sinal	
Rádio não registrado	

**NOTA:** Se a intensidade de sinal exigida for demasiado fraca com o painel em sua localização normal, o painel tem de ser voltado a colocar ou é necessária uma antena exterior.

Se necessário, são disponibilizados para o instalador os seguintes kits de extensão de antena celular:

- GS-15ANTQ - 4,57m (15') Kit de extensão de antena interior (adequada apenas para montagem no interior).
  - GS-25ANTQ - 7,62 m (25') Kit de extensão de antena exterior (adequada para montagem no interior/exterior).
  - GS-50ANTQ - 15,24 m (50') Kit de extensão de antena exterior (adequada para montagem no interior/exterior).
- São incluídas com o kit instruções específicas para a instalação da extensão de antena. Observe todas as instruções de segurança elétrica referentes à instalação da antena. Toda a fiação do equipamento deve ser totalmente compatível com as regras e regulamentos locais.

3. Se necessário, instalar a extensão de antena e execute os passos seguintes para determinar a melhor localização para colocação da antena:
  - a. Desconecte a antena chicote branca do painel.
  - b. Fixe um terminal do cabo de extensão da antena no conector roscado da antena no painel e o outro terminal para a antena exterior.
4. Mova a extensão da antena para várias localizações enquanto observa os dois LEDs verde no painel.
  - a. Prossiga com a reposição da extensão da antena até receber uma intensidade de sinal aceitável (mínimo um LED verde LIGAR fixo).

**NOTA:** Intensidade mínima é: ■ LED 1 verde piscando e ▲ LED amarelo desligar. Se o LED 1 estiver piscando, deve ser considerada outra colocação.

- b. Monte o suporte da extensão de antena fornecido na localização que fornece a melhor intensidade de sinal.
5. Alternadamente, reposicione o painel para melhorar a intensidade do sinal. Desmonte o painel e mova-o para outra localização para obter a intensidade de sinal necessária. Se o painel for colocado de novo para melhorar a intensidade de sinal, monte-o na nova localização.

6. Quando a localização do painel/antena está determinado, continue até à seção **Programar Painel Inicial**.

**NOTA:** Se o cartão SIM não está ativado, o teste de colocação indicará a intensidade de sinal da torre celular mais perto.

**NOTA:** Exibindo a intensidade de sinal intermédia, os LEDs de intensidade de sinal piscarão alternadamente se for usado um cartão SIM ativo. Quando está piscando indica que o módulo está tentando ligar-se à rede celular e demorará apenas alguns segundos.

# Programação inicial do Painel

## Exibição de dados do teclado

- **Opções de Seção-Alternância:** O número é exibido quando alternância está LIGAR, o número não é exibido quando alternância está DESLIGAR. (por ex. opções de alternância exibe: [--3--6--]. Opções 3 e 6 estão LIGAR, todas as outras estão DESLIGAR). Pressionando as teclas 1 até 8 ativar a alternância em LIGAR e DESLIGAR.
- **Dados HEX/Decimal:** Valores que são providenciados com duas predefinições, separadas por um caractere "/", use o formato hexadecimal seguido do decimal equivalente (por ex. predefinição [0BF5/3061]). Os números hexadecimais são mostrados, com todos os zeros à esquerda, na extensão total do campo definido para o número.

## Inserindo valores HEX no teclado

Para inserir os valores hexadecimais no teclado, pressione a tecla \*. (por ex. para inserir "C" no teclado, pressione [\*][3]).

## Inserindo Caracteres ASCII no teclado

1. Pressione [\*] e use os botões de rolagem [<] [>] para exibir "Entrada ASCII" na tela LCD.
2. Pressione [\*] para selecionar o modo de inserção ASCII.
3. Use a tecla de rolagem [<] [>] para exibir o caractere que deseja e pressione [\*] para salvar e sair do ASCII.
4. Repita os passos acima para inserir outro caractere ASCII.

## Programação inicial HS2016/2032/2064/2128

Para informação detalhada, consulte a seção do manual do painel "Configurar Comunicador Alternativo" para informação detalhada. Estas seções têm de ser programadas no teclado do painel. Insira [\*][8][Código Instalador][Número Seção]. Registre todos os valores que são modificados em relação a sua predefinição, nas planilhas apropriadas para o painel e para o comunicador.

1. Na seção painel [377] 'Variáveis Comunicação', subseção [002] 'Retardamentos Comunicação', sub-subseção [1] 'Retardamento Comunicação', programa 060 (segundos).
2. Na seção do painel [382] "Opção Comunicador 3" defina opção [5] LIGAR.

**NOTA:** Se essa opção estiver DESLIGAR, o LED de estado amarelo no comunicador indicará "Problema de Supervisão do Painel" (2 flashes) e o aparelho não pode ser programado através do cabo PC-LINK.

**NOTA:** O número de conta na seção do comunicador [851][021] sincroniza automaticamente com o número da conta do sistema do painel na seção [310][000].

3. Nas seções do painel [300] subseções [001] a [004], programe a subseção com 02 a 06.

Tabela 5: Programar o Caminho do Comunicador

Valor	Método de comunicação
02	Auto Roteamento
03	Ethernet 1
04	Ethernet 2
05	Celular 1
06	Celular 2

**NOTA:** Consulte o manual do painel para informação adicional

4. Na seção do painel [350] "formato de comunicação", programe o formato de comunicação como: CID (03) ou SIA FSK (04).
5. Nas seções do painel [311] - [318] "Partição Direções Chamada", programe as opções de direcionamento da chamada para o sistema.
6. Na seção do painel [401] "Opções DLS/SA" defina a opção de alternância [2] "DLS ativo por Usuário" para LIGAR de maneira a executar a sessão DLS do painel por celular ou Ethernet.

**NOTA:** Antes de abandonar o local da instalação, o instalador deve verificar todos os caminhos de comunicações programados. Veja a seção de opções de programação [851][901] para enviar transmissões imediatas de teste.

## Os Problemas do Comunicador são exibidos num HS2016/2032/2064/2128

O problema de comunicação é o único problema que aparecerá no Visor de Cristais Líquidos (LCD) quando encontrados por um comunicador instalado em um HS2016/2032/2064/2128. Para mais informação sobre o problema no módulo do comu-

nicador consulte o buffer do evento do painel ou acessando \*2 para ver os tipos de problemas individuais. Registro de entrada mostrará Falha ou Restauo para cada um dos seguintes eventos:

- Alt. Problema/Restauo bloqueio SIM Comun
- Alt. Restauo/Problema Celular Comun
- Alt. Restauo/Problema Ethernet Comun
- Alt. Falha/restauração Comun
- Alt. Restauo/Ausência Receptor Comun (1-4)
- Alt. Restauo/Problema supervisão Receptor Comun (1-4)
- Alt. Restauo/Problema FTC Receptor Comun (1-4)

**NOTA:** Sempre que o painel exibe "Falha Alternada", a programação do comunicador não está acessível através do teclado.

## Comando SMS e Controle

O usuário pode executar determinadas funções no painel de alarme de forma remota usando mensagens de texto SMS. Adicionalmente, o sistema envia mensagens SMS para confirmar os comandos. As opções de programação SMS são acessadas através da seção de programação [851].

O sistema de segurança apenas responde a mensagens SMS enviadas a partir de números de telefone designados (programados na seção [851]>[311]-[328]).

### Comandos SMS

- Interior arma o sistema
- Total arma o sistema
- Noite arma o sistema
- Desarma o sistema
- Ativar Saída do Comando 1
- Ativar Saída do Comando 2
- Ativar Saída do Comando 3
- Ativar Saída do Comando 4
- Desativar Saída do Comando 1
- Desativar Saída do Comando 2
- Desativar Saída do Comando 3
- Desativar Saída do Comando 4
- Pedido de estado do sistema
- Pedido de memória alarme
- Zona Omitir
- Não omissão de zona

Mensagens de texto SMS têm de ser formatadas como se indica:

<nome função><espaço><# partição><espaço><código acesso>

(por ex. Partição Armar Interior 1 1234). Depois do comando ser recebido e executado pelo sistema de alarme, é recebida uma mensagem de texto de confirmação.

**NOTA:** Para mais informação sobre comandos SMS e funções de controle, consulte o Manual de Usuário Neo 1.1.

## Leds de estado do Comunicador

O comunicador possui 4 indicadores LED na placa. Estes incluem 1 LED amarelo de problema, 1 LED vermelho de estado da conexão de rede e 2 LEDs verde de intensidade do sinal. O significado do LED é descrito nesta seção.

### ▲ LED amarelo de problema

Este LED amarelo começará a piscar para indicar um problema no aparelho. O número de flashes indica o tipo de problema. Veja a tabela abaixo para os flashes codificados e as condições que ativarão o LED de estado do problema.

Tabela 6: LED amarelo de problema de estado

# de flashes	Problema	# de flashes	Problema
2	Problema de supervisão do painel	8	Problema de supervisão do receptor
4	Não Aplicável	9	Problema FTC
5	Problema de Celular	10	Falha Configuração Comunicações C24
6	Problema de Ethernet	12	Problema de Configuração do Módulo
7	Problema de Receptor Não Disponível		

**NOTA:** Apenas é indicado o problema de prioridade mais alta (2 flashes é o problema de prioridade mais alta). Sempre que este problema é restaurado, será indicado o problema mais elevado seguinte, se existir. Isto prosseguirá até que todos os problemas tenham sido eliminados (LED amarelo não está piscando).

Os parágrafos seguintes descrevem as condições associadas com o problema indicado:

### **Problema de Supervisão do Painel (2 flashes)**

Este problema será indicado sempre que a comunicação entre o módulo do comunicador e o painel falhar. Se o módulo não conseguir comunicar com o painel (por ex., perda de potência para o painel) o comunicador enviará a mensagem "Evento de Problema de Ausência do Painel" para o receptor da estação de comando. Sempre que a comunicação é restabelecida um "Evento de Restauro de Ausência do Painel" é enviado pelo comunicador ao receptor da estação de comando. Os códigos de relatório são ET0001 para problema e ER0001 para restauro. O evento de ausência de painel usa sempre o código da conta do receptor principal quando está comunicando com a estação de comando.

**NOTA:** O problema/restauro de supervisão do painel são eventos gerados internamente pelo comunicador. O problema é gerado se o comunicador falhar 6 pesquisas. O problema é restaurado quando recebe a primeira pesquisa do painel.

### **Problema de Bloqueio SIM (4 flashes)**

Este problema ocorre sempre que a função de bloqueio SIM for ativada e o aparelho tenha sido programado com o PIN incorreto para o cartão SIM.

### **Problema de Celular (5 flashes)**

Este problema é indicado para qualquer uma das seguintes condições:

1. **Falha do Rádio:** O problema é indicado depois de 8 tentativas falhadas de comunicação com o rádio celular.
2. **Falha do SIM:** O problema é indicado depois de 10 tentativas falhadas de comunicação com o SIM.
3. **Problema de Rede Celular:** O problema é indicado para perda de registro no provedor de rede.
4. **Intensidade de Sinal Insuficiente:** O problema é indicado se a média calculada de intensidade de sinal for muito fraca. (Os LEDs verde estão DESLIGAR). O problema será eliminado quando a média calculada da intensidade de sinal for superior ao mínimo (i.e. > CSQ 5).

**NOTA:** Se a Opção [851][006] Bit 8 está Off, CSQ menor ou igual a 4 não ativará o Problema do Celular.

### **Problema de Ethernet (6 flashes)**

Este problema é indicado sempre que a ligação Ethernet entre o transmissor e o computador local ou router estão ausentes. Este problema também será indicado se a unidade falhar a obter as definições Protocolo Controle de Host Dinâmico (DHCP). (Não ativo se os receptores Ethernet não estão programados).

### **Receptor Não Disponível (7 flashes)**

Este problema é indicado se o aparelho não conseguir inicializar com êxito com qualquer dos receptores programados. Receptores não programados são excluídos. Este problema é também indicado se o receptor celular APNs tiver sido programado nas seções [205] e [215].

### **Problema de Supervisão do Receptor (8 flashes)**

Este problema é indicado quando a supervisão do receptor é ativada e a comunicação entre o módulo do comunicador e o receptor falha. O problema é indicado se a Ethernet 1 e/ou o celular 1 está supervisionado e não recebe uma pulsação do receptor ou se o celular está supervisionado e o aparelho não recebe um reconhecimento de 4 pulsações enviadas pelo receptor.

### **Problema de FTC (9 flashes)**

Este problema é indicado sempre que o aparelho falha na comunicação de eventos do módulo para a estação de comando. O problema é exibido depois de o aparelho ter usado todas as tentativas de comunicação para todos os receptores programados para eventos gerados pelo comunicador.

### **Problema de Configuração do Módulo (12 flashes)**

Este problema é indicado sempre que o código da conta do sistema ou a conta do receptor não tiver sido programado. Receptores desativados são excluídos.

### **▲ LED vermelho de Estado da Conexão de Rede**

**TL2803G(R)**

**INTERMITENTE:** Indica comunicações em progresso.

- Uma vez rapidamente para transmissão de saída Ethernet.
- Duas vezes para indicar entrada de Ethernet ACK/NACK.

**DESLIGAR:** Este é o estado normal do LED vermelho de estado da conexão de rede. Não existem problemas presentes de conexão de rede.

**LIGAR:** Existe um problema Ethernet ou a conexão de rede celular. O LED ficará ON se ocorrer uma das seguintes situações: cabo Ethernet não está conectado, tempo limite da configuração DHCP, o aparelho falha a obter um endereço IP da rede celular, a conexão Celular foi reinicializada.

### ■ Intensidade de sinal (LED 1 Verde) ■ (LED 2 Verde) e ▲ (LED Amarelo)

**NOTA:** Se o LED amarelo está a piscar, a intensidade de sinal na tabela abaixo não é válida.

Ver **Tabela 8** para LED amarelo piscando de solução de problema.

Tabela 7: Intensidade de sinal de rádio

nenhum sinal Intensidade	Nível CSQ	LED Amarelo	LED 2 Verde	LED 1 Verde	Nível de sinal dBm	Ação necessária
Rádio não pronto	N/A	N/A	Piscando alternadamente	Piscando alternadamente	N/A	Se este estado persistir e o LED amarelo exibir 5 flashes, confirme se o cartão SIM está ativo. Confirme se o serviço celular está ativo na área. Volte a colocar o painel ou instale a antena exterior.
Nenhum sinal	0	LIGAR	DESLIGAR	DESLIGAR	-108,8	Verifique todas as conexões da antena.
1 bar	1 - 4	Piscando veja Nota	DESLIGAR	Piscando	-108 ~ -103	Volte a colocar o painel ou instalar a antena exterior se o LED amarelo de problema exibir 5 flashes.
2 bares	5 - 6	DESLIGAR	DESLIGAR	Piscando	-102 ~ -99	
3 bares	7 - 10	DESLIGAR	DESLIGAR	LIGAR	-98 ~ -91	Localização está OK. Intensidade de sinal celular é maior que CSQ 7.
4 bares	11 - 13	DESLIGAR	Piscando	LIGAR	-90 ~ -85	
5 bares	14+	DESLIGAR	LIGAR	LIGAR	-84 e superior	

**NOTA:** O comunicador indicará problema no celular (LED amarelo = 5 flashes) se o Nível CSQ médio calculado for 4 ou menor que 4. A intensidade de sinal do comunicador pode ser visualizada remotamente com Comunicações C24.

### LEDs de Atividade de Rede - Vermelho e Verde (apenas TL2803G(R))

- **Atividade Ethernet:** LED vermelho começará piscando rapidamente uma vez para transmitir ou duas para receber.
- **Atividade Celular:** LED2 verde começará piscando rapidamente uma vez para transmitir ou duas para receber.

## Reinício Comunicador/Atualizar

### Reinício Predefinições de Fábrica

Pode reiniciar as opções de programação para o comunicador nas definições padrão instalando um comutador de hardware. Execute os seguintes passos para reiniciar o comunicador:

**NOTA:** É necessário um comutador nos pinos 4 e 5 de ÁUDIO/PADRÃO para reiniciar os valores do hardware.

1. Remova a tampa frontal do painel.
2. Localize o conector do pino 5 ÁUDIO/PADRÃO na placa do comunicador (ver Figura 3).
3. Aplique um comutador para encurtar os pinos padrão 4 e 5 do hardware.

4. Remova a alimentação AC e DC do painel e depois reaplique potência ao painel.
5. Aguarde até que os dois LEDs verdes comecem a piscar rapidamente no comunicador.
6. Remova o comutador dos pinos padrão 4 e 5 do hardware (os LEDs verde deixarão de piscar).
7. Volte a colocar a tampa do painel.

**NOTA:** O comunicador foi agora reiniciado nos valores padrão de fábrica.

## Atualização do Firmware

O firmware do dispositivo pode ser atualizado com celular ou Ethernet (atualização remota ou local):

- Sempre que a atualização do firmware começar, todos os 4 LEDs estão LIGAR.
- Durante o processo de atualização do firmware, os LEDs alternarão em um padrão sequencial.
- Durante o processo de atualização do firmware, o padrão sequencial pára brevemente e é retomado de novo. Isso indica que o firmware passou a verificação de consistência, e que a atualização do aplicativo começará.
- Depois de uma atualização com êxito, o aparelho reiniciará automaticamente.
- Se a atualização falhar, todos os 4 LEDs estarão a piscar em LIGAR e depois em DESLIGAR juntos com intervalos de 1 segundo.

**NOTA:** Se a atualização do firmware falhar, reinicie o comunicador ligando e desligando. Para falhas de atualização persistentes, contate seu revendedor.

## Solução de problemas no Comunicador

**NOTA:** Para detalhes adicionais:

- Consulte a seção [983] para solução de problemas na atualização do firmware.
- Consulte a seção [984] para visualizar o estado do problema
- Consulte a seção [985] para solução de problemas de inicialização do rádio

Tabela 8: Indicação de problema

Problema sinalização	Problema Dígito Indicador	Causas possíveis	Solução de problema possível
Nenhuma indicação	N/A	Sem alimentação	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique as conexões de alimentação entre o painel e o comunicador.</li> <li>• Confirme se o cabo PC-LINK está corretamente instalado entre o comunicador e o painel.</li> </ul>
LED amarelo - LIGAR Fixo	N/A	Nenhum sinal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme se o serviço de rede celular está ativo na área.</li> <li>• Certifique que a antena está firmemente conectada ao rádio.</li> <li>• Certifique que o cabo de conexão está firmemente conectado ao rádio.</li> <li>• Se for usada uma antena exterior, certifique que a antena está firmemente aparafusada no cabo da antena. Verifique a antena exterior para dano ou abra/feche.</li> </ul>
LED Problema - 2 flashes	02	Problema de supervisão do painel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a seção [382] opção alternância [5] está LIGAR (Ativa Comunicador Alternativo).</li> <li>• Certifique se o cabo PC-LINK entre o painel e o comunicador está conectado corretamente (não invertido) e se está fixado na posição.</li> </ul>
LED amarelo - 5 flashes	05	Problema de Celular	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme se o serviço celular está disponível e ativo na área.</li> <li>• Verifique todas as conexões da antena.</li> <li>• Certifique se a intensidade média de sinal de rádio é CSQ 5 ou superior. (Consulte Tabela 7).</li> <li>• Certifique que o cartão SIM está corretamente inserido no suporte do cartão SIM.</li> <li>• Certifique que o cartão SIM foi ativado (pode demorar até 24h depois da instalação).</li> <li>• Se este problema persistir, tem que reposicionar o painel ( e o comunicador) ou instalar um kit de extensão de antena externa.</li> </ul>
LED amarelo - 6 flashes	06	Problema de Ethernet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique com o seu provedor se o serviço de internet já se encontra disponível.</li> <li>• Verifique se o cabo Ethernet foi inserido corretamente no conector RJ45 do comunicador e do controlador/roteador/comutador.</li> <li>• Verifique se a luz da ligação no controlador/router/comutador está LIGAR. Se a luz da ligação estiver DESLIGAR, inicie o controlador/router/comutador.</li> </ul>

Problema sinalização	Problema Dígito Indicador	Causas possíveis	Solução de problema possível
			<ul style="list-style-type: none"> <li>Se for usado DHCP, certifique que o aparelho tem um endereço IP atribuído pelo servidor. Na Seção [851] [992] verifique se está programado um endereço IP válido. Caso contrário, contate o administrador da rede.</li> <li>Se o problema persistir, substitua o cabo Ethernet e o conector RJ45.</li> </ul>
LED amarelo - 7 flashes	07	Receptor Não Disponível	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique que o caminho Ethernet tem conectividade Internet.</li> <li>Se estiver usando um endereço IP estático, confirme se a gateway e a máscara de sub-rede são inseridas corretamente.</li> <li>Se a rede possuir um firewall, certifique se a rede possui portas de saída programadas abertas (porta UDP padrão 3060 e porta 3065).</li> <li>Certifique se os receptores estão programados para DHCP ou se possuem um endereço IP e número de porta corretos.</li> <li>Certifique se os APNs do receptor celular foram programados com o nome do ponto de acesso providenciado por seu fornecedor de celular.</li> <li>Se for usado o Modo Comum, e somente 1 caminho inicializado enquanto outro caminho não tiver êxito, tente gerar uma transmissão de teste manual dos dois caminhos ou um ciclo de alimentação ao comunicador para recuperar o problema "Receptor Não Disponível".</li> </ul>
LED amarelo - 8 flashes	08	Problema de supervisão do receptor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este problema é indicado sempre que é ativada uma supervisão e o aparelho não consegue comunicar com êxito com o receptor.</li> <li>Se o problema persistir, entre em contato com a central de comando.</li> </ul>
LED amarelo - 9 flashes	09	Problema FTC	<ul style="list-style-type: none"> <li>O aparelho esgotou todas as tentativas de comunicação para todos os receptores programados para eventos gerados pelo comunicador.</li> <li>Se o problema persistir, reinicie o sistema e informe o seu revendedor.</li> </ul>
LED amarelo - 12 flashes	0C	Problema de Configuração do Módulo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta indicação aparece sempre que o código de conta do sistema seção [021] ou seções [101]; [111]; [201]; e o código do receptor [211] não tiver sido programado. Certifique se for inserido um código de conta válido nestas seções.</li> </ul>
Todos os LEDs piscando junto	N/A	Carregador de Inicialização Falhou	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desconectar a alimentação, depois reconectar a alimentação ao módulo do comunicador.</li> </ul>
Os LEDs vermelho e amarelo estão piscando junto.	N/A	Sequência de inicialização	<ul style="list-style-type: none"> <li>O aparelho está ainda inicializando, por favor, aguarde enquanto o aparelho obtém sua programação e estabelece a conexão com todos os receptores programados.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> Esse processo levará alguns minutos para completar.</p>
Apenas os LEDs verde estão piscando	N/A	Comutador padrão do hardware	<ul style="list-style-type: none"> <li>O comutador padrão do hardware está instalado e tem de ser removido. Veja Figura 3.</li> </ul>
LEDs verde alternando	N/A	Reinicialização do rádio ou inicialização do rádio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se este estado persistir e o LED amarelo exibir 5 flashes, confirme se o cartão SIM está ativo.</li> </ul>

## Opções Programação Ethernet/Celular

As seções de programação descritas neste documento podem ser visualizadas no teclado LCD. Para iniciar a programação insira: [\*][8][código instalador] [851] [número seção], onde o número da seção é um número de seção 3 dígitos referenciado nesta seção. As planilhas de programação no fim deste documento podem ser usadas para registrar os novos valores quando as alterações da programação forem feitas a partir dos valores padrão. Instaladores podem revisar/registrar as opções de programação no teclado do painel.

### Opções do sistema

#### [001] Endereço IP Ethernet

Padrão (000.000.000.000)

Insira o endereço IP do comunicador. Certifique que o endereço IP é exclusivo para o comunicador na rede local. Formato é 4 campos, cada campo é um número decimal 3 dígitos. Intervalo Válido: 000-255. Se um endereço IP estiver programado nesta seção, o aparelho funcionará com IP estático (DHCP ativado). Seções [002] e [003] devem também ser programados sempre que usem endereços IP estáticos.

**NOTA:** O padrão para esta seção é Protocolo Configuração Host Dinâmica (DHCP) ativada. Ao ativar o sistema, o servidor DHCP irá ajustar os valores para: endereço IP [001], máscara de sub-rede [002] e gateway [003]. Programar um endereço IP nesta seção desativará o DHCP (IP Estático).

#### [002] Máscara de sub-rede IP Ethernet

Padrão (255.255.255.000)

Insira a máscara de sub-rede IP Ethernet do comunicador. Formato é 4 campos, cada campo é de 3 dígitos. Intervalo Válido: 000-255.

**NOTA:** Se o DHCP está ativado, o servidor DHCP atribuirá uma máscara sub-rede para esta seção e o valor programado será ignorado.

#### [003] Endereço IP de Gateway Ethernet

Padrão (000.000.000.000)

Insira o endereço IP do gateway Ethernet do comunicador. O endereço IP do gateway é necessário sempre que é usado um router na rede local para alcançar o endereço IP do destino especificado na seção [001]. Formato é 4 campos, cada campo é um número decimal 3 dígitos. Intervalo Válido: 000-255.

**NOTA:** Se o DHCP está ativado, o servidor DHCP atribuirá um endereço IP do gateway para esta seção e o valor programado será ignorado.

#### [004] Intervalo de Supervisão do Receptor

Padrão (0087/135)

Sempre que a supervisão do receptor é ativada (LIGAR) na seção [005] opção de alternância [3], a unidade envia pulsações ao receptor Ethernet 1 ou ao receptor celular 1 para testar o caminho da comunicação. Use esta seção para configurar o tempo de intervalo (em segundos) sempre que as pulsações são enviadas aos receptores. Intervalo válido 000A-FFFF segundos. Se o valor programado for menos que (000A/10) segundos, a supervisão é desativada.

- **Janela do Receptor:** Este é o tempo limite de supervisão que tem de ser configurado no receptor da estação de comando.
- **Valores recomendados:** Este é o intervalo de pulsação recomendado que deve ser programado no comunicador.

#### [005] Opções de alternância do sistema

##### [1] Receptor 1 Ethernet Supervisionado (apenas TL2803G(R)) Padrão (DESLIGAR)

**LIGAR:** O receptor 1 Ethernet será supervisionado e as pulsações serão enviadas para o receptor 1 Ethernet baseado num intervalo de supervisão programado na seção [004].

**DESLIGAR:** Receptor 1 Ethernet não será supervisionado. Sempre que desativado, pulsação 1 é enviado para o receptor Ethernet uma vez em cada hora, independentemente do tipo de supervisão (pulsação 1 ou 2). A pulsação é reenviada em cada 5 segundos até ACK. Se não for recebido depois qualquer evento ou pulsação ACK (intervalo de supervisão do receptor + 75 segundos), é indicado o problema de supervisão.

**NOTA:** Receptor 2 Ethernet não pode ser supervisionado.

##### [2] Receptor 1 Celular Supervisionado Padrão (DESLIGAR)

**LIGAR:** O receptor 1 Celular será supervisionado e as pulsações serão enviadas para o receptor 1 celular baseado num intervalo de supervisão programado na seção [004]. Se ACK para pulsação não for recebido, é retransmitido em cada 5 segundos. Falha para pulsações ACK consecutivas reiniciará o rádio.

**DESLIGAR:** Receptor 1 Celular não será supervisionado. Quando desativado, a pulsação não é enviada para o receptor. É indicado um problema de supervisão.

**NOTA:** Receptor 2 Celular não pode ser supervisionado.

##### [3] Tipo de Supervisão Padrão (DESLIGAR)

**LIGAR:** Pulsação 1 (supervisão comercial). Este tipo de supervisão é adequado para aplicativos em que a detecção de permuta é necessária no pacote de supervisão.

**DESLIGAR:** Pulsação 2 (supervisão residencial). Este tipo de supervisão é adequado para aplicativos em que é necessária a supervisão do caminho da comunicação para o receptor (sem detecção de permuta)

**NOTA:** A supervisão comercial é mais intensa em dados que a supervisão residencial e deve apenas ser usada sempre que necessário para obter a aprovação para a instalação.

[4] **Caminho Principal Padrão (DESLIGAR) - TL2803G(R); (LIGAR) - 3G2080(R)**

**LIGAR:** Canal celular é o caminho principal. Canal Ethernet é o caminho secundário, se existir.

**DESLIGAR:** Canal Ethernet é o caminho principal num comunicador dual. Canal celular é o caminho secundário.

[5] **Comunicações Redundantes Padrão (DESLIGAR)**

**LIGAR:** Os eventos serão comunicados ao receptor 1 Ethernet e o receptor 1 celular ao mesmo tempo. Os eventos serão comunicados ao receptor 2 Ethernet e o receptor 2 celular ao mesmo tempo. Desde que o evento seja comunicado com êxito para 1 ou 2 caminhos (Ethernet ou celular), o comunicador passa para o evento seguinte.

**NOTA:** Não configure o receptor 1 Ethernet e o receptor 1 celular para comunicar usando uma configuração comum do receptor (i.e. Endereço IP receptor idêntico e porta remota do receptor).

**DESLIGAR:** Os eventos serão comunicados individualmente aos receptores. A alternância deve estar em DESLIGAR sempre que é necessária a garantia da entrega da mensagem a ambos os receptores.

[6] **Atualização Remota do Firmware Padrão (LIGAR).**

**LIGAR:** O firmware do módulo do comunicador pode ser atualizado remotamente usando os caminhos Ethernet/celular.

**DESLIGAR:** O firmware do módulo do comunicador não pode ser ativado remotamente. Contudo continua a ser possível a atualização do firmware local.

[7] **Transmissões de Teste Alternadas Padrão (DESLIGAR).**

**LIGAR:** Sempre que o intervalo de teste periódico ocorre, a transmissão de teste alternará entre ser enviada para os receptores principal e secundário com intervalo de cada transmissão de teste.

**DESLIGAR:** Quando ocorre o intervalo de transmissão de teste periódico, a transmissão de teste será enviada para os receptores programados, baseada nas definições dos códigos de relatório da transmissão de teste periódico.

[8] **Problema de sinal fraco do Celular. Padrão (DESLIGAR)**

Esta opção mascara o problema de sinal fraco de gerar problema de celular.

**LIGAR:** Um evento de problema de celular é gerado sempre que o nível de sinal de rádio for menor que o nível de intervalo (nível CSQ médio é 4 ou menor que 4).

**DESLIGAR:** Um evento de problema de celular não é gerado sempre que o nível de sinal de rádio for menor que o nível de intervalo (nível CSQ médio é 4 ou menor que 4).

[006] **Opções 2 de alternância do sistema**

[1] **Receptor 1 Ethernet ativado. Padrão (LIGAR) DESLIGAR para 3G2080(R).**

**LIGAR:** Receptor 1 Ethernet é ativado.

**DESLIGAR:** Receptor 1 Ethernet é ativado.

[2] **Receptor 2 Ethernet é ativado. Padrão (LIGAR) DESLIGAR para 3G2080(R).**

**LIGAR:** Receptor 2 Ethernet é ativado.

**DESLIGAR:** Receptor 2 Ethernet é ativado.

[3] **Reservado**

[4] **Receptor 1 celular é ativado. Padrão (LIGAR) DESLIGAR para TL2803G(R)**

**LIGAR:** Receptor 1 celular é ativado.

**DESLIGAR:** Receptor 1 celular é ativado.

[5] **Receptor 2 celular é ativado. Padrão (LIGAR) DESLIGAR para TL2803G(R)**

**LIGAR:** Receptor 2 celular é ativado.

**DESLIGAR:** Receptor 2 celular é ativado.

[6] **Reservado**

[7] **DLS com Celular. Padrão (LIGAR).**

**LIGAR:** DLS é ativado no caminho do celular.

**DESLIGAR:** DLS é desativado no caminho do celular.

**NOTA:** Programe esta alternância como DESLIGAR para impedir que o DLS use o caminho do celular.

**NOTA:** Se esta alternância está em DESLIGAR, as sessões DLS ocorrerão apenas no caminho Ethernet, independentemente do caminho principal configurado na seção [005] opção alternância [4]. Se estiver em LIGAR, o comunicador conectar-se-á primeiramente ao caminho principal para DLS e se a sessão falhar, será usado o caminho secundário.

[8] **Supressão Problema de Rede. Padrão (DESLIGAR).**

**LIGAR:** Problemas GSM/Ethernet/Supervisão seguem temporizador de retardamento, como programado na seção [226].

**DESLIGAR:** GSM/Ethernet/Problemas de supervisão são enviado de imediato.

[007] **IP 1 Servidor DNS**

Padrão (000.000.000.000)

Insira o endereço IP para o servidor 1 DNS. Formato é 4 campos, cada campo é um número decimal 3 dígitos. Intervalo Válido: 000-255.

**NOTA:** Se não estiver programado qualquer valor e é usado o DHCP, o servidor DHCP configurará o endereço. Se for programado um endereço e é usado o DHCP, o endereço que programar será usado em vez do endereço DHCP.

#### [008] IP 2 Servidor DNS

Padrão (000.000.000.000)

Insira o endereço IP para o servidor 2 DNS. Formato é 4 campos, cada campo é um número decimal 3 dígitos. Intervalo Válido: 000-255.

**NOTA:** Se não estiver programado qualquer valor e é usado o DHCP, o servidor DHCP Atribuirá esse valor. Se for programado um endereço e é usado o DHCP, o endereço que programar será usado em vez do endereço DHCP.

#### [009] Idioma

Padrão (01)

OPÇ.	Idioma	OPÇ.	Idioma	OPÇ.	Idioma	OPÇ.	Idioma
01	Inglês	09	Finlandês	17	Não Usado	25	Ucraniano
02	Espanhol	10	Alemão	18	Croata	26	Eslovaco
03	Português	11	Sueco	19	Húngaro	27	Sérvio
04	Francês	12	Norueguês	20	Romeno	28	Estoniano
05	Italiano	13	Dinamarquês	21	Russo	29	Esloveno
06	Holandês	14	Hebraico	22	Búlgaro	30-99	Reservado
07	Polaco	15	Grego	23	Letão		
08	Tcheco	16	Turco	24	Lituano		

**NOTA:** Depois de programar esta seção, execute um "Idioma Padrão" na seção [999][11] para ter etiquetas programáveis existentes no idioma selecionado. Programar esta seção com um idioma inválido será o padrão para Inglês (01).

### Opções de Programação

#### [10] Opções 3 de alternância do sistema

[1] Reservado.

[2] Verificação Visual. Padrão (DESLIGAR)

LIGAR: Verificação visual está ativada.

DESLIGAR: Verificação visual está desativada.

[3] Reservado.

[4] Reservado.

[5] Reservado.

[6] Reservado.

[7] Reservado.

[8] Reservado.

#### [101] Código do Instalador

Padrão (CAFE)

Programa o código do instalador para o módulo do comunicador. O código do instalador será necessário quando da programação do módulo do comunicador. Intervalo Válido: 0000 - FFFF.

#### [102] Porta de Entrada DLS

Padrão (0BF6/3062)

A porta local de entrada DLS (porta de audição) é a porta DLS IV que será usada quando está conectando ao comunicador. Se for usado um router ou uma gateway, deve ser programada com uma porta do protocolo de controle de transmissão (TCP) para encaminhar esta porta para o endereço IP do módulo do comunicador. Intervalo Válido: 0000 - FFFF.

#### [103] Porta de Saída DLS

Padrão (0BFA/3066)

A porta de saída DLS é usada para sessão de saída para o DLS IV depois de ter sido enviado ao comunicador um pedido por SMS. Use esta seção para configurar o valor da porta de saída local. É necessário alterar o valor se o comunicador estiver atrás do firewall e atribuí-lo ao determinado número de porta, conforme definido pelo administrador de rede. Na maioria dos casos, não é necessário alterar o valor padrão ou configurar o firewall com esta porta.

Intervalo Válido: 0000-FFFF.

**NOTA:** Se seção [006] opção de alternância [7] está em LIGAR, DLS usará o caminho principal para a sessão. Se seção [006] opção de alternância [7] está em DESLIGAR, usará o caminho Ethernet, se existir.

**[015] IP Chamada DLS**

Padrão (000.000.000.000)

**[016] Porta de Chamada DLS**

Padrão (0000)

**[020] Zona horária**

Padrão (00)

Consulte, por favor, o manual do painel seção Relógio Tempo Real para mais detalhes. Utilize a coluna 2 (horas de compensação) para localizar o Fuso Horário local. Registre dois dígitos Valor HEX para a coluna 1 (Valor HEX) na mesma linha. Programe este valor hexadecimal para o Fuso Horário atual. Intervalo Válido é 00 - FF.

Tabela 9: Zonas horárias de todo o Mundo

HEX Valor	Compensação Horas	Padrão Sigla	Localização
01	-12	BIT	Hora Ilha Baker
05	-11	SST	Hora Padrão Somoa
09	-10	HAST	Hora Padrão Havá - Aleutian
0B	-9,5	MIT	Hora Ilhas Marquesas
0D	-9	AKST	Hora Padrão Alaska
11	-8	PST	Hora Padrão Pacífico
15	-7	MST	Hora Padrão Montanha
19	-6	CST	Hora Padrão Central
1D	-5	EST	Hora Padrão Oriental
1F	-4,5	VST	Hora Padrão Venezuela
21	-4	AST	Hora Padrão Atlântico
23	-3,5	NST	Hora Padrão Terra Nova
25	-3	ART	Hora Argentina
29	-2	BEST	Hora Padrão Brasil Oriental
2D	-1	CVT	Hora Cabo Verde
31	0	GMT	Hora Meridiano de Greenwich (UTC)
35	1	CET	Hora Europa Central
39	2	SAST	Hora Padrão África do Sul
3D	3	AST	Hora Padrão Árabe
3F	3,5	IRST	Hora Padrão Irão
41	4	GST	Hora Padrão Golfo
43	4,5	AFT	Hora Afeganistão
45	5	PKT	Hora Paquistão
47	5,5	IST	Hora Padrão Indiana
48	5,75	NPT	Hora Nepal
49	6	VOST	Hora Vostok
4B	6,5	MMT	Hora Myanmar
4D	7	BDT	Hora Padrão Bangladesh

HEX Valor	Compensação Horas	Padrão Sigla	Localização
51	8	CST	Hora Padrão China
52	8,25	APO	Hora Ilha Apo
54	8,75	ACWST	Hora Padrão Austrália Ocidental Central
55	9	KST	Hora Padrão Coreia
57	9,5	ACST	Hora Padrão Austrália Central
59	10	AEST	Hora Padrão Austrália Oriental
5B	10,5	LHST	Hora Padrão Lord Howe
5D	11	VUT	Hora Vanuatu
5F	11,5	NFT	Hora Ilha Norfolk
61	12	NZST	Hora Padrão Nova Zelândia
64	12,75	CHAST	Hora Padrão Ilha Chatham
65	13	TOT	Hora Tonga
69	14	LINT	Hora Ilha Line
70-FF	N/A	N/A	N/A

### [021] Código Conta

Padrão (FFFFFF)

O código da conta é incluído sempre que transmite quaisquer eventos gerados pelo comunicador. (por ex. problema ausência de painel). É recomendado que o código de conta fosse o mesmo que o número de conta do painel de comando. Intervalo Válido: 000001-FFFFFFE. Se forem necessários códigos de conta de 4 dígitos os 2 dígitos menores têm de ser programados como FF (por ex., Conta 1234 é programado como: 1234FF).

**NOTA:** Programar esta seção com todos os 0 ou F causará um problema de configuração do módulo.

**NOTA:** Esta seção deve sincronizar com a opção do painel [310] com Painéis PowerSeries Neo versão 1.00 ou superior.

### [022] Formato Comunicações

Padrão (04)

Programar 03 para ID Contato (CID). Programe 04 para SIA. O módulo pode ser configurado para enviar Eventos em formato SIA ou CID. O formato de comunicação SIA segue as especificações do nível 2 do Norma de Comunicação Digital SIA - Outubro 1997. Este formato enviará o código de conta com a transmissão de seus dados. A transmissão procurará similares ao seguinte no receptor.

**NOTA:** Esta seção deve sincronizar com painéis PowerSeries Neo versão 1.00 ou superior.

Exemplo:

**Nrío ET001** onde: **N** = Novo evento; **ri0** = Identificador da área/divisão; **ET** = Nenhum problema no painel; **001** = Zona 001.

## Códigos de Relatório de Comunicações

Tabela 10: Códigos de Relatório de Comunicações

Evento	SIA Identificador	SIA Código de referência	CID Qualificador	Código Evento CID	CID Códigos Relatório	CID Usuário/Zona
[023] Problema Ausência de Painel	ET	0001	1	3	55	001
[024] Restaurar Problema Ausência de Painel	ER	0001	3	3	55	001
[026] Teste de Transmissão Ethernet 1	RP	0001	1	6	A3	951
[027] Teste de Transmissão Ethernet 2	RP	0002	1	6	A3	952

Evento	SIA Identificador	SIA Código de referência	CID Qualificador	Código Evento CID	CID Códigos Relatório	CID Usuário/Zona
[028] Teste de Transmissão Celular 1	RP	0003	1	6	A3	955
[029] Teste de Transmissão Celular 2	RP	0004	1	6	A3	956
[030] Restaurar FTC	YK	0001	3	3	54	001

### [023] Problema Ausência de Painel

Padrão (FF)

Programa 00 para desativar este evento ou FF para ativar. Este evento ocorrerá quando as comunicações com o painel se perderam durante mais de 60 segundos.

### [024] Restaurar Problema Ausência de Painel

Padrão (FF)

Programa 00 para desativar este evento ou FF para ativar. Este evento ocorrerá quando as comunicações com o painel de comando forem retomadas.

## Opções de Teste do Sistema

### Transmissões de Teste para o Receptor Principal, com Backup para o receptor Secundário:

Configure a seção Ethernet [026] para (FF); [027] para (00). Configure a seção celular [028] para (FF); [029] para (00).

- Se a transmissão do teste falhar para o receptor principal fará backup para o receptor secundário.
- Se a transmissão do teste falhar para o receptor secundário será gerado um problema FTC.

### Transmissão do Teste Único para os Receptores Principal e Secundário:

Configure a seção Ethernet [026] para (FF); [027] para (FF). Configure a seção celular [028] para (FF); [029] para (FF).

- O módulo enviará transmissões de teste periódico para cada receptor independentemente, sem backups.
- Se a transmissão do teste falhar para quaisquer receptores programados, será gerado um problema FTC.

### Transmissão de Teste Alternado:

A transmissão de teste alternado pode ser ativada ou desativada na seção [005] opção alternância [7].

### Transmissão de Teste Alternado com receptores de backup:

Configure a seção Ethernet [026] para (FF); [027] para (00). Configure a seção celular [028] para (FF); [029] para (00).

Intervalo 1:

- Se a transmissão do teste falhar para o receptor principal fará backup para o receptor secundário.
- Se a transmissão do teste falhar para o receptor secundário será gerado um problema FTC.

Intervalo 2:

- Se a transmissão do teste falhar para o receptor secundário fará backup para o receptor principal.
- Se a transmissão do teste falhar para o receptor primário será gerado um problema FTC.

### Transmissão do Teste Único para os Receptores Principal e Secundário:

Configure a seção Ethernet [026] para (FF); [027] para (FF). Configure a seção celular [028] para (FF); [029] para (FF).

Intervalo 1:

- O módulo enviará transmissões de teste periódico para os receptores principais (Ethernet principal e celular principal), independentemente, sem backups.
- Se a transmissão do teste falhar para os receptores principais programados, será gerado um problema FTC

Intervalo 2:

O módulo enviará transmissões de teste periódico para os receptores secundários (Ethernet secundário e celular secundário), independentemente, sem backups.

- Se a transmissão do teste falhar para quaisquer dos receptores secundários programados, será gerado um problema FTC

### [026] Teste de Transmissão Ethernet 1

Padrão (FF)

Programa 00 para desativar esta transmissão de evento ou FF para ativar. Ver opções de teste do sistema (página anterior) para detalhes sobre as definições.

### [027] Teste de Transmissão Ethernet 2

Padrão (00)

Programa 00 para desativar esta transmissão de evento ou FF para ativar. Ver opções de teste do sistema (página anterior) para detalhes sobre as definições.

### [028] Teste de Transmissão Celular 1

Padrão (FF)

Programa 00 para desativar esta transmissão de evento ou FF para ativar. Ver opções de teste do sistema (página anterior) para detalhes sobre as definições.

#### [029] Teste de Transmissão Celular 2

Padrão (00)

Programa 00 para desativar esta transmissão de evento ou FF para ativar. Ver opções de teste do sistema (página anterior) para detalhes sobre as definições.

**NOTA:** O intervalo de tempo (em minutos) entre os teste periódicos é programado na seção [125] (Ethernet) e na seção [225] (celular).

#### [030] Restaurar FTC

Padrão (FF)

Programa 00 para desativar esta transmissão de evento ou FF para ativar. Este evento ocorrerá sempre que um Problema FTC no sistema é restaurado.

#### [037] Atualização do firmware do painel falhou

Padrão (FF)

Programa 00 para desativar esta transmissão de evento ou FF para ativar. Este evento ocorrerá sempre que a atualização do firmware do painel falhar.

Tabela 11: Atualização do firmware do sistema falhou

Evento	SIA Identificador	SIA Código de referência	CID Qualificador	Código Evento CID	CID Códigos Relatório	CID Usuário/Zona
[037] Falha Atualização FW Sistema	LU	0000	1	9	04	003

**NOTA:** O comunicador reportará "Falha Atualizar Sistema" apenas se o painel ficar offline depois de ter iniciado uma sessão remota de atualização do firmware.

#### [095] Porta de Entrada Local SA

Padrão (0000)

#### [096] Porta de Saída Local SA

Padrão (0000)

#### [097] IP de Chamada SA

Padrão (000.000.000.000)

#### [098] Porta de Chamada SA

Padrão (0000)

#### [099] Senha SA

Padrão (FFFFFFF)

### Opções de Receptor 1 Ethernet

#### [101] Código de conta do Receptor 1 Ethernet

Padrão (0000000000)

O código de conta é usado pela estação de comando para distinguir entre transmissores. Este código de conta é usado sempre que está transmitindo sinais de pulsações para o receptor da estação de comando. Os sinais recebidos do painel usarão o número de conta do painel de controle. Intervalo Válido: 0000000001-FFFFFFFFFE. Programar todos os 0's ou todos os F's causará um problema de configuração do módulo.

**NOTA:** O receptor 1 Ethernet e o receptor 1 celular são programados como o mesmo receptor (IP e número de porta são idênticos), será usado o código de conta receptor 1 Ethernet.

#### [102] Receptor 1 Ethernet DNIS

Padrão (000000)

O Serviço de Informação do Número Marcado (DNIS) é usado adicionalmente ao número da conta para identificar o módulo do comunicador na estação de comando. Intervalo Válido: 000000 - 0999999. O valor é inserido como um zero à esquerda através do DNIS 5 dígitos. O formato é o Decimal Codificado Binário (BCD).

**NOTA:** Cada receptor Ethernet/celular tem de ser programado com um DNS único.

#### [103] Endereço Receptor 1 Ethernet

Padrão (127.000.000.001)

O endereço padrão permite que o comunicador opere em Modo Não Vigiado.

O modo não vigiado é usado sempre que um receptor não está disponível e o aparelho necessita de executar sessões DLS. Normalmente usado quando o cliente programa diariamente o painel de controle devido ao controle de acesso e mesmo assim pretende receber alarmes sem pagar hardware (receptor) ou software extra.

**NOTA:** Sempre que for programado um endereço IP válido, o receptor 1 Ethernet é ativado e comunicará eventos no canal Ethernet.

O receptor 1 Ethernet e o receptor celular 1 podem ser configurados para comunicar para o mesmo receptor da estação de comando. Para configurar o dispositivo para operar usando a funcionalidade de modo receptor comum, programe o receptor 1 Ethernet e o receptor 1 celular, o endereço IP e o número da porta com valores idênticos.

**NOTA:** Quando operando em modo receptor comum, será usado o código da conta do o receptor 1 Ethernet para a Ethernet e para o celular.

#### **[104] Porta Remota UDP do Receptor 1 Ethernet**

Padrão (0BF5/3061)

Esta Seção determina a porta remota UDP do receptor 1 Ethernet. Intervalo Válido: 0000 - FFFF.

#### **[105] Porta Local UDP do Receptor 1 Ethernet**

Padrão (0BF4/3060)

Use esta seção para configurar o valor da porta de saída local UDP. Quando houver instalações atrás do firewall, ajuste o valor desta porta e atribua-o ao número da determinada porta, conforme definido pelo administrador de sistemas da central de comando. Intervalo Válido: 0000 - FFFF.

#### **[106] Nome do Domínio do Receptor 1 Ethernet**

Padrão ( )

Insira o nome do domínio como 32 caracteres ASCII.

### **Opções de Receptor 2 Ethernet**

#### **[111] Código de conta do Receptor 2 Ethernet**

Padrão (0000000000)

O código de conta é usado pela estação de comando para distinguir entre transmissores. Este código de conta é usado sempre que está transmitindo sinais de pulsações para o receptor da estação de comando. Os sinais recebidos do painel de controle usarão o número de conta do painel de controle. Intervalo Válido: 0000000001 - FFFFFFFF. Programar com todos os 0's ou todos os F's causará um problema de configuração do módulo (LED amarelo=12 flashes).

**NOTA:** Se o receptor 2 Ethernet e o receptor 2 celular forem o mesmo receptor (IP e número de porta são idênticos), será usado o código de conta receptor 2 Ethernet para Ethernet e celular.

#### **[112] Receptor 2 Ethernet DNIS**

Padrão (000000)

O DNIS é usado adicionalmente ao número da conta para identificar o módulo do comunicador na estação de comando. Intervalo Válido: 000000 - 099999. O valor é inserido como 0 à esquerda através do DNIS 5 dígitos. Formato é BCD.

**NOTA:** Cada receptor Ethernet/celular tem de ser programado com um DNS único.

#### **[113] Endereço Receptor 2 Ethernet**

Padrão (000.000.000.000)

Programar o endereço IP do receptor 2 Ethernet com 000.000.000.000 desativará a Ethernet.

Insira o endereço IP do receptor 2 Ethernet. Este endereço será fornecido pelo administrador de sistemas da central de comando. Formato é 4 campos, cada campo é um número decimal 3 dígitos. Intervalo Válido: 000-255.

**NOTA:** Sempre que for programado um endereço IP válido, o receptor 2 Ethernet é ativado e comunicará eventos no canal Ethernet.

O receptor 2 Ethernet e o receptor celular 2 podem ser configurados para comunicar para o mesmo receptor da estação de comando.

Para configurar o dispositivo para operar usando a funcionalidade de modo receptor comum, programe o receptor 2 Ethernet e o receptor 2 celular, o endereço IP e o número da porta com os mesmos valores. Quando operando em modo receptor comum, será usado o código da conta do o receptor 2 Ethernet para comunicações na Ethernet e no celular.

**NOTA:** Não programe o receptor 1 Ethernet e o receptor 2 Ethernet para comunicar para o mesmo receptor.

#### **[114] Porta Remota UDP do Receptor 2 Ethernet**

Padrão (0BF5/3061)

Esta seção é usada para programar o número da porta usado pelo receptor 2 Ethernet. Quando houver instalações atrás do firewall, ajuste o valor desta porta e atribua-o ao número da determinada porta, conforme definido pelo administrador de sistemas da central de comando. Intervalo Válido: 0000 - FFFF.

**NOTA:** Não programe a porta do receptor 1 Ethernet e do receptor 2 Ethernet com o mesmo receptor.

#### **[115] Porta Local UDP do Receptor 2 Ethernet**

Padrão (0BF9/3065)

Use esta seção para configurar o valor da porta de saída local. Ajuste o valor desta porta quando houver instalações atrás do firewall, e atribua-o ao número da determinada porta, conforme definido pelo administrador de rede. Intervalo Válido: 0000 - FFFF.

**NOTA:** Não programe a porta do receptor 1 Ethernet e do receptor 2 Ethernet com o mesmo receptor.

#### [116] Nome do Domínio do Receptor 2 Ethernet

Padrão ( )

Insira o Nome do Domínio como 32 caracteres ASCII.

### Opções Ethernet

#### [124] Tempo de Transmissão de Teste Ethernet

Padrão (9999)

Insira um número 4 dígitos (0000-2359) usando o formato de relógio de 24 horas (HHMM) para configurar a hora do dia para a transmissão do teste. Intervalo Válido: 00 - 23 horas (HH) e 00 - 59 minutos (MM). Programando um valor de 9999 desativará a hora de transmissão do teste.

**NOTA:** A data e hora internas serão automaticamente programadas sempre que a unidade comunica com o receptor principal.

#### [125] Ciclo de Transmissão de Teste Ethernet

Padrão (000000)

Este valor representa o intervalo entre as transmissões de teste, em minutos. Intervalo Válido: 000000 - 999999 minutos. Depois de o aparelho ter enviado uma transmissão de teste inicial periódico, todas as futuras transmissões de teste serão desviadas no número de minutos programado. Ver seções [026] - [029].

Tabela 12: Intervalo de Transmissão de Teste Ethernet

Intervalo de Transmissão de Teste	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente
Minutos Programados	001440	010080	043200

**NOTA:** Valor mínimo é 000005 minutos. Programando um intervalo menor que 5 minutos desativará a transmissão do teste.

### Opções de Receptor 1 Celular

#### [201] Código de conta do Receptor 1 Celular

Padrão (0000000000)

O código de conta é usado pela estação de comando para distinguir entre transmissores. Este código de conta é usado sempre que está transmitindo sinais de pulsações para o receptor da estação de comando. Os sinais recebidos do painel de controle usarão o número de conta do painel de controle. Intervalo válido: 0000000001 - FFFFFFFFE. Programar com todos os 0's ou todos os F's causará um problema de configuração do módulo (LED amarelo=12 flashes).

#### [202] Receptor 1 Celular DNIS

Padrão (000000)

O DNIS é usado adicionalmente ao número da conta para identificar o módulo do comunicador na estação de comando. Intervalo Válido: 000000 - 099999. O valor é inserido como 0 à esquerda através do DNIS 5 dígitos.

**NOTA:** Cada receptor Ethernet/celular tem de ser programado com um DNS único.

#### [203] Endereço Receptor 1 Celular

Padrão (000.000.000.000)

Insira o endereço IP do receptor 1 celular. Esta informação será providenciado pelo administrador do sistema da estação de comando. Cada segmento de 3 dígitos tem de estar dentro de um intervalo válido de 000-255.

**NOTA:** Sempre que for inserido um endereço IP válido, o receptor celular é ativado e comunicará eventos no canal celular.

#### [204] Porta Receptor 1 Celular

Padrão (0BF5/3061)

Esta seção determina a porta usada pelo receptor 1 celular. Quando houver instalações localizadas atrás de um firewall, modifique o valor padrão desta porta e atribua-o ao número da determinada porta, conforme definido pelo administrador de sistemas da central de comando. Intervalo Válido: 0000 - FFFF.

**NOTA:** Programando esta seção com 0000 desativará o receptor.

#### [205] APN Receptor 1 Celular

Padrão ( )

O Nome do Ponto de Acesso (APN) determina a rede celular à qual o comunicador se conectará. Esta informação é disponibilizada pelo provedor de rede. Programe esta seção como 32 caracteres ASCII.

**NOTA:** Sempre que é usado um cartão SIM com APN personalizado, o aparelho não poderá acessar à Internet. O DLS e o flash remoto pode contudo ser executados se a seção [221] for programada com um AP público válido.

#### [206] Nome do Domínio do Receptor 1 Celular

Padrão ( )

Insira o Nome do Domínio como 32 caracteres ASCII. Esta informação será providenciado pelo administrador do sistema da estação de comando.

### Opções de Receptor 2 Celular

#### [211] Código de conta do Receptor 2 Celular

Padrão (000000000)

O código de conta é usado pela estação de comando para distinguir entre os diferentes transmissores. Este código de conta é usado sempre que está transmitindo sinais para o receptor da estação de comando. Os sinais recebidos do painel usarão o número de conta do painel. Intervalo válido: 000000001 - FFFFFFFF.

**NOTA:** Programar esta seção com todos os 0's ou todos os F's causará um problema de configuração do módulo (LED amarelo=12 flashes)

#### [212] Receptor 2 Celular DNIS

Padrão (000000)

O DNIS é usado adicionalmente ao número da conta para identificar o módulo do comunicador na estação de comando. Intervalo Válido: 000000 - 099999. Valores inseridos como 0 à esquerda do valor DNIS 5 dígitos. Formato é BCD.

**NOTA:** Cada receptor Ethernet/celular tem de ser programado com um DNS único.

#### [213] Endereço Receptor 2 Celular

Padrão (000.000.000.000)

Insira o endereço IP do receptor 2 celular. Este endereço IP será providenciado pela estação de comando. Formato é 4 campos, cada campo é um número decimal 3 dígitos. Intervalo Válido: 000 - 255.

**NOTA:** Sempre que for programado um endereço IP válido, o receptor 2 celular é ativado e comunicará eventos no caminho celular.

#### [214] Porta Receptor 2 Celular

Padrão (0BF5/3061)

Esta seção define a porta do receptor 2 celular. Quando houver instalações localizadas atrás de um firewall, modifique o valor padrão desta porta e atribua-o ao número da determinada porta, conforme definido pelo administrador de sistemas da central de comando. Intervalo Válido: 0000 - FFFF.

**NOTA:** Não programe o receptor 1 celular e o receptor 2 celular para comunicar para o mesmo receptor.

#### [215] APN Receptor 2 Celular

Padrão ( )

O APN determina a rede celular à qual o comunicador se conectará. Esta informação é disponibilizada pelo provedor de rede. Programe esta seção como 32 caracteres ASCII.

**NOTA:** Sempre que é usado um cartão SIM com APN personalizado, o aparelho não poderá acessar à Internet. O DLS e o flash remoto pode contudo ser executados se a seção [221] for programada com um AP público válido.

#### [216] Nome do Domínio do Receptor 2 Celular

Padrão ( )

Insira o Nome do Domínio do receptor 2 celular com até 32 caracteres ASCII.

### Opções Celular

#### [221] Nome do Ponto Celular Acesso Público

Padrão ( )

Sempre que o comunicador está operando em um APN privado, use esta seção para selecionar um APN público para atualização do DLS e do firmware. Esta informação é disponibilizada pelo provedor de rede. O APN determina a rede celular à qual o comunicador se conectará.

#### [222] Nome de Logon do Usuário Celular

Padrão ( )

Alguns provedores de rede exigem credenciais de logon sempre que está se conectando a um APN. Programe o logon de usuário nesta seção. O formato é até 32 caracteres ASCII.

#### [223] Nome de Logon do Usuário Celular

Padrão ( )

Alguns provedores de rede exigem credenciais de logon sempre que está se conectando a um APN. Programe a Senha de logon nesta seção. O formato é até 32 caracteres ASCII.

## [224] Hora do Dia de Transmissão do Teste de Celular

Padrão (9999)

Insira um valor 4 dígitos usando o formato de relógio de 24 horas (HHMM) para configurar a hora do dia para a transmissão do teste. Intervalo válido: 00-23 para as horas (HH) e 00-59 para os minutos (MM).

**NOTA:** Para desativar a hora do dia de transmissão do teste insira 9999 ou FFFF nesta seção.

A data e hora interna serão automaticamente programadas apenas pelo receptor principal.

## [225] Ciclo de Transmissão de Teste Celular

Padrão (000000)

Este valor representa o intervalo entre as transmissões de teste, em minutos. Intervalo Válido: 000000 - 999999 minutos.

Depois de o aparelho ter enviado uma transmissão de teste inicial periódico, todas as futuras transmissões de teste serão desviadas no número de minutos programado. Ver seções [026] - [029].

Tabela 13: Intervalo de Transmissão de Teste Celular

Intervalo de Transmissão de Teste	Diariamente	Semanalmente	Mensalmente
Minutos Programados	001440	010080	043200

**NOTA:** Valor mínimo é 000005 minutos. Programando um intervalo menor que 5 minutos desativará a transmissão do teste.

## [226] Problema Retardamento na Rede

Padrão (0F)

Esta opção é usada para programar o retardamento, em minutos, para reportar um retardamento de problema de celular. Entradas válidas são 00 - FF. (por ex. para um retardamento problema de celular de 10 minutos insira: 0A). Sempre que esta seção é programada como 00, os problemas Celular, Ethernet e Supervisão não são comunicados.

## Opções de Notificação Evento SMS/Comando e Controle

Sempre que um evento é armado no painel e uma notificação SMS está LIGAR na seção [301] opção alternância [1] é criada uma mensagem SMS e enviada para os números de telefone SIM programados nas seções [311]-[342] para tipos de evento especificados nas seções [343]-[374] se alternância [7] estiver em LIGAR. O sistema fará uma tentativa para enviar uma mensagem SMS para cada número de telefone programado, começando com o primeiro número. Se não tiver êxito, a mensagem SMS será enviada para cada um dos restantes números, em sequência, até ter êxito ou até serem usados todos os números. O SMS envia mensagem formatada em cinco partes como se indica:

Etiqueta Conta [351], Data e Hora [DD/MM/AA HH:MM], Etiqueta Partição programadas no painel, Etiqueta Evento [451]-[596], e Etiqueta Usuário programada no painel (ou Etiqueta Zona programada no painel).

Os espaços extra em cada uma das cinco partes da mensagem são removidos sempre que a mensagem SMS é composta. Se a mensagem for demasiado longa, todos os caracteres extra são removidos e não serão incluídos na mensagem SMS.

**NOTA:** Se ocorrer um evento no painel durante uma transmissão SMS, as mensagens SMS não enviadas são suspensas até ser transmitido o novo evento.

**NOTA:** Pode levar alguns minutos desde o arranque do comunicador para sincronizar o registro da hora SMS com a hora do painel.

## [301] Opções de Alternar Comando e Controle

[1] Notificação SMS Padrão (LIGAR)

[2] Reservado

[3] Controle e Comando SMS Padrão (LIGAR)

[4] Reservado

[5] Formato caractere SMS Padrão ( )

**LIGAR:** SMS Unicode, comprimento máximo da mensagem é 70 caracteres.

**DESLIGAR:** 7 bit SMS, comprimento máximo é 160

[6] Processamento de Mensagem SMS Longa Padrão (DESLIGAR)

**LIGAR:** Se maior que o comprimento máximo da mensagem, é dividida e enviada como mensagem SMS múltiplas.

**DESLIGAR:** Se maior que o comprimento máximo da mensagem. É enviada uma só mensagem SMS truncada.

[7] Reservado

[8] Reservado

## [311]-[342] Número Telefone SMS 1-32

Padrão ( )

Estas seções podem ser programadas através DLS ou o teclado. Até 32 números de telefone SMS (4-32 dígitos) podem ser programados nas seções [311]-[342]. Deixando a programação em branco para um número de telefone desativará esse número. O usuário pode programar os seus próprios números de celular no teclado usando [\*] [6] < > "Programar SMS". O comando e controle SMS tem o uso do serviço de mensagens fornecido pela rede celular e está sujeito a limitações do serviço de mensagem SMS. Estas limitações incluem mensagens pendentes e falta de garantia de entrega.

**NOTA:** O controle e comando SMS (seções [601]-[618] apenas processará mensagens de números de celulares programados nesta seção se o comando e controle SMS estiver ativado [301][3] LIGAR. As respostas SMS são listadas nas seções [621]-[630]. Um número de telefone em branco é desativado.

### [343]-[374] Número de Telefone SMS 1-32 Opções de alternância

As alternâncias nesta seção determinam o tipo de mensagem de evento que será enviado para o número SMS programado nas seções [311]-[342].

- [1] Notificação SMS Alarme/Restauração Padrão (LIGAR)
- [2] Notificação SMS Tamper/Restauração Padrão (LIGAR)
- [3] Notificação SMS Abrir/Fechar Padrão (LIGAR)
- [4] Notificação SMS Manutenção do Sistema Padrão (LIGAR)
- [5] Notificação SMS Teste Sistema Padrão (LIGAR)
- [6] Notificação SMS Eventos Internos Padrão (LIGAR)
- [7] Notificação SMS Ativada Padrão (LIGAR)
- [8] Comando e Controle SMS Ativado Padrão (LIGAR)

### [375]-[406] Número Telefone SMS Opção Partição 1-32

Padrão (00)

01-32 atribui o número de telefone a uma partição. 01 significa partição 1 e 32 significa partição 32.

FF desativa a partição atribuindo para número de telefone.

00 é para particionamento global. O número de telefone receberá notificações de todas as partições.

## Programação Evento Exterior

### [451]-[633] Etiquetas Eventos

Padrão (Ver Número Etiqueta na tabela);

Há 143 etiquetas de eventos programáveis. Cada etiqueta é preprogramada com o texto padrão mostrado na tabela. Cada etiqueta tem até 32 caracteres ASCII (incluindo espaços). O idioma é especificado na seção [009].

Tabela 14: Etiquetas Eventos Externos

Etiqueta [Seção] Evento	Etiqueta Padrão	Etiqueta [Seção] Evento	Etiqueta Padrão
[451] Alarme Roubo	(Alarme Roubo)	[452] Restauração Alarme Roubo	(Restauração Alarme Roubo)
[453] Alarme Fogo	(Alarme Fogo)	[454] Restauração Alarme Fogo	(Restauração Alarme Fogo)
[455] Alarme 24H	(Alarme 24H)	[456] Restauração Alarme 24H	(Restauração Alarme 24H)
[457] Alarme Coação	(Alarme Coação)	[458] Restauração Alarme Coação	(Restauração Alarme Coação)
[459] Alarme Gas	(Alarme Gas)	[460] Restauração Alarme Gas	(Restauração Alarme Gas)
[461] Alarme Alta Temperatura	(Alarme Alta Temperatura)	[462] Restauração Alarme Alta Temperatura	(Restauração Alarme Alta Temperatura)
[463] Alarme Medico	(Alarme Medico)	[464] Restauração Alarme Medico	(Restauração Alarme Medico)
[465] Alarme Panico	(Alarme Panico)	[466] Restauração Alarme Panico	(Restauração Alarme Panico)
[467] Alarme Emergencia	(Alarme Emergencia)	[468] Restauração Alarme Emergencia	(Restauração Alarme Emergencia)
[469] Alarme Sprinkler	(Alarme Sprinkler)	[470] Restauração Alarme Sprinkler	(Restauração Alarme Sprinkler)
[471] Alarme Inundação	(Alarme Inundação)	[472] Restauração Alarme Inundação	(Restauração Alarme Inundação)
[473] Alarme Baixa Temperatura	(Alarme Baixa Temperatura)	[474] Restauração Zona Temperatura	(Restauração Zona Temperatura)
[475] Supervisao Incendio	(Supervisao Incendio)	[476] Restauração Supervisao Incendio	(Restauração Supervisao Incendio)
[477] Alarme CO	(Alarme CO)	[478] Reinicializar alarme CO	(Reinicializar alarme CO)

Etiqueta [Seção] Evento	Etiqueta Padrão	Etiqueta [Seção] Evento	Etiqueta Padrão
[479] Alarm inundaç	(Alarm inundaç)	[480] Reinic alarm inundaç	(Reinic alarm inundaç)
[481] Alarm exclus rápida	(Alarm exclus rápida)	[482] Reinic alarme exclusão rápida	(Reinic alarme exclusão rápida)
[483] Alarme aux	(Alarme aux)	[484] Reinic alarme aux	(Reinic alarme aux)
[485] Alarme superv expansor zona	(Alarme superv expansor zona)	[486] Sup. Expansor de Zona Restauo Alarme	(Sup. Expansor de Zona Restauo Alarme)
[487] Alarme Coacção	(Alarme Coacção)	[500] Código Conta	(Sistema Segurança)
[501] Tamper Central	(Tamper Central)	[502] Restauo Tamper Central	(Restauo Tamper Central)
[503] Avaria Geral Sistema	(Avaria Geral Sistema)	[504] Restauo Tamper Central	(Restauo Tamper Central)
[505] Problema de Alimentação AC do Painel	(Problema de Alimentação AC)	[506] Restauo 220V do Painel	(Restauo 220V)
[507] Problema de Alimentação Auxiliar do Painel	(Avaria Alimentação Auxiliar)	[508] Restauo de Alimentação Auxiliar do Painel	(Restauo Alimentação Auxiliar)
[509] Problema de Bateria de Painel	(Problema Bateria)	[510] Restauo de Bateria de Painel	(Restauo do problema da Bateria)
[511] Problema de Circuito da Sirene do Painel	(Problema Sirene)	[512] Restauo do Circuito da Sirene do Painel	(Restauo Sirene)
[513] Problema de Linha Telefónica do Painel	(Falha Linha Telefonica)	[514] Restauo Linha Telefónica do Painel	(Restauo Linha Telefonica)
[515] Falha ao Comunicar Avaria	(Falha ao Comunicar Avaria)	[516] Falha ao Comunicar Restauo	(Falha ao Comunicar Restauo)
[517] Avaria Incendio	(Problema Incendio)	[518] Restauo Avaria Incendio	(Restauo Avaria Incendio)
[519] Tamper Zona	(Bloqueio Zona)	[520] Restauo Tamper Zona	(Restauo Tamper Zona)
[521] Falha Zona	(Falha Zona)	[522] Restauo Falha Zona	(Restauo Falha Zona)
[523] Problema comunicador alternativo	(Problema comunicador alternativo)	[524] Rein probl no comun alter	(Rein probl no comun alter)
[525] Problema de módulo	(Problema de módulo)	[526] Reinic problema módulo	(Reinic problema módulo)
[527] Avaria Dispositivo Sem Fio/AML	(Probl dispositivo)	[528] Restauo Dispositivo Sem Fio/AML	(Restauo Problema Dispositivo)
[551] Desarmado por	(Desarmado por)	[552] Armado por	(Armado por)
[553] Desarmado	(Desarmado)	[554] Armado	(Armado)
[555] Desarme automático	(Desarme automático)	[556] Arme automático	(Arme automático)
[557] Armar Automatico Cancelado	(Armar Automatico Cancelado)	[558] Tarde para Abrir	(Tarde para Abrir)
[559] Tarde p/ fechar	(Tarde p/ fechar)	[560] Desarmado apos Alarme	(Desarmado apos Alarme)
[561] Alarme Recente	(Alarme Recente)	[562] Falha ao Sair	(Falha ao Sair)
[563] Ativ a frio	(Ativa frio)	[564] Armado com Zonas Omitidas	(Armado com Zonas Omitidas)

Etiqueta [Seção] Evento	Etiqueta Padrão	Etiqueta [Seção] Evento	Etiqueta Padrão
[565] Zona Omitida	(Zona Omitida)	[566] Zona Ativa	(Zona Ativa)
[567] Roubo Confirmado	(Roubo Confirmado)	[568] Roubo Nao Confirmado	(Roubo Nao Confirmado)
[569] Alarme Cancelado	(Alarme Cancelado)	[570] Assalto verificado	(Assalto verificado)
[571] Inicio Teste Sistema	(Inicio Teste Sistema)	[572] Fim Teste Sistema	(Fim Teste Sistema)
[573] Teste Sistema	(Mensagem Teste)	[574] Transmissão Teste Periódico	(Teste periódico)
[575] Teste periódico com problema	(Teste periódico com problema)	[576] Inicio Programação Remota DLS	(Inicio Programação Remota)
[577] Fim Programação Remota DLS	(Fim Programação Remota)	[578] Inicio Programação Remota SA	(Inicio Programação Remota)
[579] Fim Programação Remota SA	(Fim Programação Remota)	[580] Programação Local	(Inicio Programação Local)
[581] Fim Programação Local	(Fim Programação Local)	[582] Inicio atualiz firmware	(Inicio atualiz firmware)
[583] Firmware atualiz com sucesso	(Firmware atualiz com sucesso)	[584] Falha ao atualiz firmware	(Falha ao atualiz firmware)
[585] Delinquencia	(Delinquencia)	[586] Teclado Bloqueado	(Teclado Bloqueado)
[587] Buffer Evento 75% cheio	(Buffer Eventos Cheio)	[591] Problema FTC	(Falha ao Comunicar Avaria)
[592] Restaurar FTC	(Falha ao Comunicar Restauo)	[593] Problema Ausência de Painel	(Avaria Comunicação)
[594] Restaurar Problema Ausência de Painel	(Restauo Comunicação)	[595] Reprogramar Módulo	(Modulo Atualizado)
[596] Falha ao atualiz firmware	(Modulo Atualizado)	[600] Módulo	(Módulo)
[601] Armar Modo Interior	(Armar Modo Interior)	[602] Armar Total	(Armar Total)
[603] Armar Modo Noite	(Armar Modo Noite)	[604] Desarmar	(Desarmar)
[605] Ativar Saida 1	(Ativar Saida do Comando 1)	[606] Ativar Saida 2	(Ativar Saida do Comando 2)
[607] Ativar Saida 3	(Ativar Saida do Comando 3)	[608] Ativar Saida 4	(Ativar Saida do Comando 4)
[609] Desativar Saida 1	(Desativar Saida do Comando 1)	[610] Desativar Saida 2	(Desativar Saida do Comando 2)
[611] Desativar Saida 3	(Desativar Saida do Comando 3)	[612] Desativar Saida 4	(Desativar Saida do Comando 4)
[613] Omitir	(Omitir)	[614] Nao Omitir	(Nao Omitir)
[615] Pedido de Estado	(Pedido de Estado)	[616] Pedido de Memoria Alarme	(Pedido de Memoria Alarme)
[617] Ajuda	(Ajuda)	[618] Pedido de Saldo	(Pedido de Saldo)
[619] Mensagem Teclado	(Mensagem Teclado)	[621] Efetuado com êxito	(Efetuado com Exito)
[622] Não Efetuado	(Não Efetuado)	[623] Comando Inválido	(Comando Inválido)

Etiqueta [Seção] Evento	Etiqueta Padrão	Etiqueta [Seção] Evento	Etiqueta Padrão
[624] Armado Modo Interior	(Armar Modo Interior)	[625] Armado Total	(Armado Total)
[626] Armado Modo Noite	(Armado Modo Noite)	[627] Pronto a Armar	(Pronto a Armar)
[628] Não Pode Armar	(Não Pode Armar)	[629] Em Alarme	(em Alarme)
[630] Requer Manutenção	(Requer Manutenção)	[631] Sem Alarmes na Memória	(Sem Alarmes na Memória)
[632] Pagamento Conforme Saldo	(Pagamento Conforme Saldo:)	[633] Mensagem de Pedido de Saldo	(*123#)
[634] Código de resposta	(Código de resposta)		

#### [651] Código de contas de integração

Esta seção exibirá um código exclusivo de 12 dígitos, que será atribuído a este comunicador para identificação quando ocorrer uma integração com aplicativos de terceiros.

#### [652] Código de acesso de integração

Esta seção consiste de um código programável de 8 dígitos, que é utilizado para reinicialização com aplicativos de terceiros.

#### [661] Taxa de transferência da porta de integração (utilizar somente com modelos 'R')

Padrão(05)

Inserções válidas são 01 - 05:

01 = Baud de 9600

02 = Baud de 19200

03 = Baud de 38400

04 = Baud de 57600

05 = Baud de 115200

#### [662] Ajustes da porta de integração (utilizar somente com modelos 'R')

[1] Paridade padrão ativada (DESLIGAR)

LIGAR: Paridade

DESLIGAR: Sem paridade

[2] Tipo de paridade Padrão (DESLIGAR)

LIGAR: Paridade ímpar

DESLIGAR: Paridade par

[3] Bits de parada Padrão (DESLIGAR)

LIGAR: Dois bits de parada

DESLIGAR: Um bit de parada

[4] Controle de fluxo Padrão (DESLIGAR)

LIGAR: Controle de fluxo

DESLIGAR: Sem controle de fluxo

[5] - [8] Reservado

#### [663] Opção 2 de Alternância de Integração

As opções de alternância fornecidas nesta seção são utilizadas para ativar e ajustar o caminho a ser utilizado para integração com os aplicativos de terceiros.

NOTA: É possível ativar apenas um caminho de integração por vez.

[1] Integração na alternância da série Padrão (LIGAR)

[2] Integração em Celular Padrão (DESLIGAR)

[3] Integração em Ethernet Padrão (DESLIGAR)

[4] Reservado

[5] Integração Protocolo Padrão (LIGAR)

[6] Reservado

[7] Reservado

[8] Reservado

#### [664] Opção 3 de Alternância de Integração

As opções de alternância fornecidas nesta seção são utilizadas para definir o comportamento de verificação e notificação utilizado para integração com os aplicativos de terceiros.

[1] Verificação UDP Padrão (DESLIGAR)

[2] Verificação TCP Padrão (DESLIGAR)

[3] Notificação em tempo real Padrão (DESLIGAR)

[4] Notificação correspondente à verificação Padrão (DESLIGAR)

[5] Reservado

[6] Reservado

[7] Reservado

[8] Reservado

### [665] Intervalo de Pesquisa ativa em segundos

Padrão (000A)

Esta opção controla o intervalo de pesquisa do painel de alarme para a interface de integração a fim de otimizar o uso de dados. Quanto menor o intervalo, maior o uso de dados.

Intervalo Válido: 0000-FFFF

### [693] IP do servidor de integração

Esta seção exibe o endereço IP do servidor de terceiros. **Não** programe esta seção se um nome de domínio já tiver sido programado na seção [697].

### [694] Porta de notificação de integração

Esta seção é utilizada para programar a porta de integração TCP para notificações em tempo real

### [695] Porta de verificação de integração

Esta seção é utilizada para programar a porta do servidor de integração. Para obter mais informações, consulte o manual de dispositivos de terceiros

### [697] DNS do servidor de integração

Insira o nome do domínio (até 32 caracteres ASCII), conforme fornecido pelo dispositivo de terceiros. Para obter mais informações, consulte o manual de dispositivos de terceiros.

### [698] Porta de saída de integração

Esta seção é utilizada para programar a porta de saída para a integração via UDP.

### [699] Porta de entrada de integração

Esta seção é utilizada para programar a porta de entrada para integração via TCP.

## Testar Diagnóstico do Receptor

### [901] Transmissão Teste Diagnóstico

[1] Ethernet 1 Padrão (DESLIGAR).

[2] Ethernet 2 Padrão (DESLIGAR).

[3] Celular 1 Padrão (DESLIGAR).

[4] Celular 2 Padrão (DESLIGAR).

[5], [6], [7], [8] Reservado (DESLIGAR).

Esta seção pode ser usada pelo instalador para forçar o comunicador a enviar uma transmissão de teste imediata para receptores específicos, para verificar se os caminhos das comunicações estão disponíveis. Uma falha na transmissão do teste diagnóstico indicará um problema FTC (LED amarelo = 9 flashes). Se ocorrer um erro FTC quando está testando todos os receptores, selecione apenas um receptor e repita o teste para isolar o receptor que não está comunicando.

**NOTA:** Enviando uma transmissão de teste a um receptor que não está programado gera um problema FTC.

## Informação do Sistema (Apenas de Leitura)

**NOTA:** Seções [983] - [998] são providenciados para informação (apenas de leitura). Os valores nesta seção não podem ser modificados pelo instalador.

### [983] Seção de Diagnóstico de atualização do firmware

Atualizações do firmware para o painel e para o comunicador podem ser executadas a partir do comunicador.

Tabela 15: Descrições de código de resposta e ações correspondentes

Código de resposta	Descrição do código de resposta	Ação correspondente
<b>Arquivo Incorreto</b>		
00	Verificação de versão falhou	Contate a Assistência Técnica DSC, descreva a ação realizada com o sistema e providencie o código de resposta na Seção [983].
01	Tipo de imagem não correspondente	
02	Tipo de dispositivo não correspondente	
03	Tipo de hardware não correspondente	
04	Variante geral não correspondente	
05	Comprimento incorreto do cabeçalho	
<b>Painel está ocupado</b>		
20	Atualização do sistema pendente - painel está armado	Desarme o painel para prosseguir com o processo de atualização do firmware do sistema.
21	Atualização Sistema Pendente -Problema AC (Qualquer Problema AC; Dispositivo/Módulo)	Resolver o problema CA para prosseguir com o processo de atualização do firmware do sistema.
22	Atualização Sistema Pendente -Bateria Fraca (Qualquer Problema Bateria Fraca; Dispositivo/Módulo)	Resolver o problema de bateria fraca para prosseguir com o processo de atualização do firmware do sistema.
25	Atualização do sistema pendente - comunicação em progresso	Tente novamente em alguns minutos; se o problema persistir, contate a Assistência Técnica DSC.
<b>Alteração de sequência de atualização do firmware</b>		
A0	Atualização do firmware do sistema com êxito	Nenhum
A1	Atualização do firmware do sistema falhou	Pelo menos um módulo não foi atualizado. Use DLS para reaplicar o firmware ao módulo não atualizado.
A2	Falha atualização do firmware do sistema - módulo não encontrado	Pelo menos um módulo não está respondendo no decorrer da atualização do firmware. Certifique que todos os módulos estão fisicamente conectados e acionados.
AA	Início transferência do firmware do dispositivo	Nenhum
AB	Início de atualização do módulo do firmware do dispositivo	Nenhum
CA	Falha geral de transferência do firmware do dispositivo	Contate a Assistência Técnica DSC, descreva a ação realizada com o sistema e providencie o código de resposta na Seção [983].
<b>Estado de atualização do firmware</b>		
C0	Sistema pronto para atualizar	Nenhum
C1	Recebido pedido de cancelamento da atualização do sistema	O sistema recebeu do DLS um pedido de cancelamento da atualização.

Código de resposta	Descrição do código de resposta	Ação correspondente
C2	Início atualização do sistema	Nenhum
<b>Pedido de download do firmware recusado</b>		
E0		Reservado
E1		
E2		
E3		
E4		
E5	Atualização de firmware remoto desativada	Ative a atualização do firmware remoto no comunicador a fim de realizar a atualização remota do firmware do sistema.
<b>Estado Local Atualizar Estados</b>		
FE	Arquivo de firmware vazio	Nenhuma ação necessária. O comunicador atualmente não tem nenhuns ficheiros firmware.
FD	Download do firmware em progresso	Nenhuma ação necessária. O comunicador está atualmente executado o download do firmware.

A tabela acima exibe os códigos do indicador de atualização do firmware e significado de cada código. As atualizações podem ser executadas a partir do comunicador. O comunicador pode atualizar o firmware do painel e também do próprio comunicador. Esta seção não providencia detalhes específicos como se a imagem estivesse ainda armazenada ou apagada devido ao código de cancelamento.

#### [984] Estado do Comunicador

As seções de estado do comunicador providenciam ao instalador o estado da funcionalidade do comunicador, leitura operacional e avarias.

O estado do comunicador é exibido como um código hexadecimal de 6 dígitos. Os intervalos de código entre 00000F e 2220CF, portanto nem todos os números neste intervalo são atribuídos. Cada um dos 6 dígitos representa um estado ou indicador de problema como abaixo:

1. Dígitos 1 e 2: Indicadores de intensidade de sinal exibe a presença/intensidade de rádio celular.
2. Dígitos 3: Indicador de rede, indica o estado operacional da rede.
3. Dígitos 4 e 5: Indicador de Problema exibe o tipo de problema no comunicador ou módulos associados com e em relação ao comunicador. Consulte a tabela 8 na página 17 para visualizar a lista de valores disponíveis.
4. Dígitos 6: Reservado, exibe como "F" ou ".".

Por exemplo, um valor de 11002F, significa:

11 - Intensidade de sinal é excelente

0 - Nenhuns problemas de rede

02 - Problema de supervisão do painel com o comunicador

O código de estado para a intensidade de sinal de rádio, seus problemas normais, causas possíveis e instruções de solução de problema são exibidos na tabela abaixo.

Tabela 16: Intensidade de sinal de rádio - Dígitos 1 e 2

Intensidade do sinal	Nível CSQ	Indicador 1 de sinal	Indicador 2 de sinal	Nível de sinal [dBm]	Nível de sinal de estado	Ação necessária
Nenhum sinal	0	0	0	-108,8	Mau	Verifique todas as conexões da antena. Confirme se o serviço celular está ativo na área. Volte a colocar o painel ou instale a antena exterior.

Intensidade do sinal	Nível CSQ	Indicador 1 de sinal	Indicador 2 de sinal	Nível de sinal [dBm]	Nível de sinal de estado	Ação necessária
1 bar	1 - 4	0	2	-108 ~ -103	fraco	Volte a colocar o painel ou instale a antena exterior se o LED amarelo de problema tiver 5 flashes.
2 bares	5 - 6	0	1	-102 ~ -99	fraco	
3 bares	7 - 10	2	1	-98 ~ -91	FORTE	<b>Localização está OK.</b> Intensidade de sinal celular é maior que CSQ 7.
4 bares	11 - 13	2	1	-90 ~ -85	FORTE	
5 bares	14+	1	1	-84 e superior	excelente	

Tabela 17: Indicador de rede - Dígito 3

Valor Indicador de Rede	Significa
DESLIGAR	Nenhum problema de rede
LIGAR	Cabo Ethernet desconectado DHCP Ethernet falhou
Piscando	Entrada de transmissão Saída de transmissão Entrada de transmissão

### [985] Estado de inicialização do rádio

O estado de inicialização do rádio providencia aos instaladores o estado de comunicação do rádio. É exibido como uma opção de alternância de 8 dígitos, com cada dígito indicando uma tarefa no processo de inicialização.

1. Ativação do rádio
2. Recebido SMS da Comunicações C24
3. Reinício do rádio
4. Rádio ligado à rede
5. Receptor 1 inicializado
6. Receptor 2 inicializado
7. Receptor 3 inicializado
8. Receptor 4 inicializado

Por exemplo, o código 12-45 do estado de inicialização do rádio --- indica que o rádio foi ativado, que recebeu um sinal SMS das Comunicações C24, o rádio está ligado à rede e o receptor 1 foi inicializado. Este código atualizaria para 12-45678 sempre que os receptores 2, 3 e 4 são inicializados.

Se o código de estado de inicialização do rádio não indicar nenhuns problemas, prossiga com a instalação conforme o manual. Se forem reportados problemas, reinicie o processo de inicialização. Se esta ação não solucionar o problema, consulte a seção de solução de problemas neste manual.

A tabela seguinte mostra a posição do dígito no código de estado, cada valor do dígito e o respetivo significado atribuído no código de oito dígitos:

Tabela 18: Estado de inicialização do rádio - preenchimento 1-8 bits

Bit	1	2	3	4	5	6	7	8
Não concluído	-	-	-	-	-	-	-	-
Concluído	1	2	3	4	5	6	7	8

### [987] Versão do Idioma

Esta seção exibirá a versão do idioma atual do comunicador.

### [988] Endereço IP 1 DNS

Esta seção exibirá o endereço IP do Servidor 1 DNS. Isto é útil sempre que o aparelho estiver configurado para DHCP e for necessário o endereço IP atribuído ao dispositivo pelo servidor DHCP. Este valor é programado na Seção [007] ou atribuído pelo DHCP.

### [989] Endereço IP 2 DNS

Esta seção exibirá o endereço IP do Servidor 2 DNS. Isto é útil sempre que o aparelho estiver configurado para DHCP e for necessário o endereço IP atribuído ao dispositivo pelo servidor DHCP. Este valor é programado na Seção [008] ou atribuído

pelo DHCP.

#### [990] Versão Carregador de Inicialização

Esta seção exibirá a versão atual do carregador de inicialização do comunicador.

#### [991] Versão do Firmware

Esta seção exibirá a versão do firmware atual do dispositivo. Atualiza as planilhas com a nova versão depois de estar concluída uma atualização do flash.

#### [992] Endereço IP Ethernet

Esta seção exibirá o endereço IP da conexão Ethernet. Este valor é programado na Seção [001] ou atribuído pelo DHCP.

#### [993] Endereço de Gateway Ethernet

Esta seção exibirá o endereço IP da gateway Ethernet. Este valor é programado na Seção [003] ou atribuído pelo DHCP.

#### [994] Endereço IP Celular

Esta seção exibirá o endereço IP dinâmico atual atribuído pelo DHCP para a conexão do celular.

**NOTA:** O celular usa apenas DHCP (IP dinâmico). O endereço IP celular é sempre providenciado pela rede celular (i.e. não programável).

#### [995] Número SIM

Esta seção exibirá o número do Módulo de Identidade do Subscritor (SIM) do cartão SIM instalado no comunicador. Formato é: Identificador Mais Importante da Indústria (2 dígitos); Código Móvel do País (2 ou 3 dígitos); Código de Rede Móvel (2-3 dígitos); Número Único (10- 12 dígitos); e Total (1 dígito). Intervalo de números SIM válidos é: 18 - 21 números. Este número é impresso no SIM e no exterior da embalagem do comunicador.

**NOTA:** O dígito do total é omitido nos números do cartão SIM 19 dígitos.

#### [996] Número celular de telefone

**NOTA:** Esta seção exibirá a versão do número celular de telefone do SIM. Este número de telefone é exigido pelo Instalador para DLS e atualização do firmware remoto (flash). O usuário pode acessar a este número de telefone inserindo [\*] [6] <> "Nº Celular de telefone." para exibir o número de telefone.

#### [997] Número IMEI

Esta seção exibirá a Identidade de Equipamento Móvel Internacional (IMEI) de 15 dígitos do rádio. Formato é: Relatório Identificador Corporal (2 dígitos), Número de Alocação (4 dígitos); Código Final de Montagem (2 dígitos); Número de Série (6 dígitos); e um dígito de verificação.

#### [998] Endereço MAC

Esta seção exibirá o número hexadecimal exclusivo 12 dígitos atribuído como o endereço do Controle Médio de Acesso (MAC) do dispositivo.

## Padrões de Reinício do Sistema

#### [999] Padrão Software

Padrão (99);

O padrão do software permite ao instalador refrescar o aparelho depois das alterações e também retornar o comunicador para o estado padrão.

**00: Módulo Padrão.** Todas as seções de programação no módulo reverterem para as definições de fábrica. Isto eliminará toda a programação existente do aparelho.

**55: Reiniciar.** O comunicador é reiniciado. Esta opção é equivalente ao ciclo de ativação do comunicador.

# Planilhas Programação Ethernet/Celular

## Opções do sistema

### [001] Endereço IP Ethernet

Padrão (000.000.000.000)

### [002] Máscara de sub-rede IP Ethernet

Padrão (255.255.255.000)

### [003] Endereço IP de Gateway Ethernet

Padrão (000.000.000.000)

### [004] Intervalo de Supervisão do Receptor

Predefinido (0087/135) Intervalo válido: 0000 - FFFF.

### [005] Opções de alternância do sistema

[1] Receptor 1 Ethernet Supervisionado Padrão (DESLIGAR).

[2] Receptor 1 Celular Supervisionado Padrão (DESLIGAR)

[3] Tipo de Supervisão Padrão (DESLIGAR).

[4] Caminho Comunicações Principais.

Padrão [DELIGAR] TL2803G(R); [LIGAR] 3G2080 (R).

[5] Comunicações Redundantes Padrão (DESLIGAR)

[6] Atualização Remota do Firmware Padrão (LIGAR).

[7] Transmissões de Teste Alternadas Padrão (DESLIGAR).

[8] Problema de Sinal Fraco de Celular (DESLIGAR).

### [006] Opções 2 de alternância do sistema

[1] Receptor 1 Ethernet Ativado Padrão (LIGAR).

[2] Receptor 2 Ethernet Ativado Padrão (LIGAR).

[4] Receptor 1 Celular Ativado Padrão (LIGAR).

[5] Receptor 2 Celular Ativado Padrão (LIGAR).

[7] Atualização sobre DLS Celular Padrão (LIGAR).

[8] Padrão Supressão de Problema de Rede

(DESLIGAR).

### [007] IP 1 Servidor DNS

Padrão (000.000.000.000)

### [008] IP 2 Servidor DNS

Padrão (000.000.000.000)

### [009] Idioma

Padrão (01); Idioma da etiqueta do programa 01-29

OPÇ.	Idioma	OPÇ.	Idioma	OPÇ.	Idioma
01	Inglês	11	Sueco	21	Russo
02	Espanhol	12	Norueguês	22	Búlgaro
03	Português	13	Dinamarquês	23	Letão
04	Francês	14	Hebraico	24	Lituano
05	Italiano	15	Grego	25	Ucraniano
06	Holandês	16	Turco	26	Eslovaco
07	Polaco	17	Não Usado	27	Sérvio
08	Tcheco	18	Croata	28	Estoniano
09	Finlandês	19	Húngaro	29	Esloveno
10	Alemão	20	Romeno	30-99	Reservado

## Opções de Programação

### [010] Opções 3 de alternância do sistema

[1] Reservado

[2] Padrão Verificação Visual (DESLIGAR).

[3] Reservado

### [011] Código do Instalador

Predefinido (CAFE) Intervalo válido: 0000 - FFFF.

### [012] Porta de Entrada DLS

Predefinido (0BF6/3062) Intervalo válido: 0000 - FFFF.

### [013] Porta de Saída DLS

Predefinido (0BFA/3066) Intervalo válido: 0000 - FFFF.

### [015] IP Chamada DLS

Padrão (000.000.000.000)

### [016] Porta de Chamada DLS

Predefinido (0000) Intervalo válido: 0000 - FFFF.



**[115] Porta Local UDP do Receptor 2 Ethernet**

Predefinido (0BF9/3065) Intervalo válido: 0000 -FFFF.

**[116] Nome do Domínio do Receptor 2 Ethernet**

Padrão ( )

**Opções Ethernet****[124] Tempo de Transmissão de Teste Ethernet**

Predefinido (9999) Válido: 00-23 (HH); 00-59 (MM)

**[125] Ciclo de Transmissão de Teste Ethernet**

Padrão (000000)

Intervalo Válido: 000000 - 999999 minutos.

**Opções de Receptor 1 Celular****[201] Código de conta do Receptor 1 Celular**

Padrão (0000000000)

Intervalo válido: 0000000001 - FFFFFFFFEE.

**[202] Receptor 1 Celular DNIS**

Predefinido (000000) Intervalo válido: 000000 - 0FFFFFFF.

**[203] Endereço Receptor 1 Celular**

Padrão (000.000.000.000)

**[204] Porta Receptor 1 Celular**

Predefinido (0BF5/3061) Intervalo válido: 0000 - FFFF.

**[205] Receptor Celular 1 APN Predefinido ( )**

32 caracteres ASCII.

**[206] Nome do Domínio do Receptor 1 Celular**

Padrão ( )

32 caracteres ASCII.

**Opções de Receptor 2 Celular****[211] Código de conta do Receptor 2 Celular**

Padrão (0000000000)

Intervalo válido: 0000000001 - FFFFFFFFEE.

**[212] Receptor 2 Celular DNIS**

Padrão (000000)

Intervalo Válido: 000000 - 0FFFFFFF.

**[213] Endereço Receptor 2 Celular**

Padrão (000.000.000.000)

**[214] Porta Receptor 2 Celular**

Predefinido (0BF5/3061) Intervalo válido: 0000 - FFFF.

**[215] APN Receptor 2 Celular**

Padrão ( ) 32 caracteres ASCII.

**[216] Nome do Domínio do Receptor 2 Celular**

Padrão ( )

32 caracteres ASCII.

**Opções Celular****[221] Nome do Ponto Celular Acesso Público**

Padrão ( ) 32 caracteres ASCII

**[222] Nome de Logon do Usuário Celular**

Padrão ( ) 32 caracteres ASCII.

**[223] Nome de Logon do Usuário Celular**

Padrão ( ) 32 caracteres ASCII.

**[224] Hora do Dia de Transmissão do Teste de Celular**

Padrão (9999) Intervalo válido: 00 - 23 hrs.(HH) 00 - 59 min. (MM).

**[225] Ciclo de Transmissão de Teste Celular**

Padrão (000000)

Intervalo Válido: 000000 - 999999 minutos.

**[226] Problema Retardamento na Rede**

Padrão (0F)

Entradas válidas de 00 para FF.

**Opções de Comando e Controle****[301] Opções de Alternar Comando e Controle**

[1] Notificação SMS (LIGAR).

[2] Reservado

[3] Controle e Comando SMS Padrão (LIGAR)

[4] Reservado

[5] Formato caractere SMS (DESLIGAR)

[6] Processamento de Mensagem SMS Longa

Padrão (DESLIGAR)

[7] Reservado

[8] Reservado

---

**[311]-[342] Número Telefone SMS 1-32**

---

**[343]-[374] Número de Telefone SMS 1-32 Opções de alternância**

[1] Padrão Restauro/Alarme notificação SMS (DESLIGAR).

[2] Padrão Tamper/Restauro notificação SMS (DESLIGAR).

[3] Padrão abrir/fechar notificação SMS (DESLIGAR).

[4] Padrão Manutenção sistema notificação SMS (DESLIGAR).

[5] Padrão teste sistema notificação SMS (DESLIGAR)

[6] Padrão eventos internos notificação SMS (DESLIGAR).

[7] Padrão ativado notificação SMS (DESLIGAR).

[8] Comando e Controle SMS Ativado Padrão (LIGAR)

**[375]-[406] Número Telefone SMS Opções Partição 1-32**

Padrão (00) Intervalo válido: 00 - FF.  
00 - Global; 01-32 - Partição; FF - Desativado



**Programação Evento Exterior**

[451] Alarme Roubo  
Padrão (Alarme Roubo)

---

**[452] Restauro Alarme Roubo**  
Padrão (Restauro Alarme Roubo)

---

**[453] Alarme Fogo**  
Padrão (Alarme Fogo)

---

**[454] Restauro Alarme Fogo**  
Padrão (Restauro Alarme Fogo)

---

**[455] Alarme 24H**  
Padrão (Alarme 24H)

---

**[456] Restauro Alarme 24H**  
Padrão (Restauro Alarme 24H)

---

**[457] Alarme Coacção**  
Padrão (Alarme Coacção)

---

**[458] Restauro Alarme Coacção**  
Padrão (Restauro Alarme Coacção)

---

**[459] Alarme Gas**  
Padrão (Alarme Gas)

---

**[460] Restauro Alarme Gas**  
Padrão (Restauro Alarme Gas)

---

**[461] Alarme Alta Temperatura**  
Padrão (Alarme Alta Temperatura)

---

**[462] Restauro Alarme Alta Temperatura**  
Padrão (Restauro Alarme Alta Temperatura)

---

**[463] Alarme Medico**  
Padrão (Alarme Medico)

---

**[464] Restauro Alarme Medico**  
Padrão (Restauro Alarme Medico)

---

**[465] Alarme Panico**  
Padrão (Alarme Panico)

---

**[466] Restauro Alarme Panico**  
Padrão (Restauro Alarme Panico)

---

**[467] Alarme Emergencia**  
Padrão (Alarme Emergencia)

---

**[468] Restauro Alarme Emergencia**  
Padrão (Restauro Alarme Emergencia)

---

**[469] Alarme Sprinkler**  
Padrão (Alarme Sprinkler)

---

**[470] Restauro Alarme Sprinkler**  
Padrão (Restauro Alarme Sprinkler)

---

**[471] Alarme Inundação**  
Padrão (Alarme Inundação)

---

**[472] Restauro Alarme Inundação**  
Padrão (Restauro Alarme Inundação)

---

**[473] Alarme Baixa Temperatura**  
Padrão (Alarme Baixa Temperatura)

---

**[474] Restauro Zona Temperatura**

Padrão (Restauro Zona Temperatura)

**[475] Supervisao Incendio**

Padrão (Supervisao Incendio)

**[476] Restauro Supervisao Incendio**

Padrão (Restauro Supervisao Incendio)

**[477] Alarme CO**

Padrão (Alarme CO)

**[478] Reinicializar alarme CO**

Padrão (Reinicializar alarme CO)

**[479] Alrm inundaç**

Padrão (Alrm inundaç)

**[480] Reinic alarm inundaç**

Padrão (Reinic alarm inundaç)

**[481] Alarm exclus rápida**

Padrão (Alarm exclus rápida)

**[482] Reinic alarme exclusão rápida**

Padrão (Reinic alarme exclusão rápida)

**[483] Alarme aux**

Padrão (Alarme aux)

**[484] Reinic alarme aux**

Padrão (Reinic alarme aux)

**[485] Alarme superv expansor zona**

Padrão (Alarme superv expansor zona)

**[486] Sup. Expansor de Zona Restauro Alarme**

Padrão Sup. Expansor de Zona Restauro Alarme

**[487] Alarme Coacção**

Padrão (Alarme Coacção)

**[500] Código Conta**

Padrão (Sistema Segurança)

**[501] Tamper Central**

Padrão (Tamper Central)

**[502] Restauro Tamper Central**

Padrão (Restauro Tamper Central)

**[503] Avaria Geral Sistema**

Padrão (Avaria Geral Sistema)

**[504] Restauro Tamper Central**

Padrão (Restauro Sistema Central)

**[505] Problema de Alimentação AC do Painel**

Padrão (Problema de Alimentação AC)

**[506] Restauro 220V do Painel**

Padrão (Restauro 220V)

**[507] Problema de Alimentação Auxiliar do Painel**

Padrão (Avaria Alimentação Auxiliar)

**[508] Restauro de Alimentação Auxiliar do Painel**

Padrão (Restauro Alimentação Auxiliar)

**[509] Problema de Bateria de Painel**

Padrão (Problema Bateria)

**[510] Restauro de Bateria de Painel**

Padrão (Restauro Problema Módulo Bateria)

**[511] Problema de Circuito da Sirene do Painel**

Padrão (Problema Sirene)

**[512] Restauro do Circuito da Sirene do Painel**

Padrão (Restauro Sirene)

**[513] Problema de Linha Telefônica do Painel**

Padrão (Falha Linha Telefonica)

**[514] Restauro Linha Telefônica do Painel**

Padrão (Restauro Linha Telefonica)

**[515] Falha ao Comunicar Avaria**

Padrão (Falha ao Comunicar Avaria)

**[516] Falha ao Comunicar Restauro**

Padrão (Falha ao Comunicar Restauro)

**[517] Avaria Incendio**

Padrão (Avaria Incendio)

**[518] Restauro Avaria Incendio**

Padrão (Restauro Avaria Incendio)

**[519] Tamper Zona**

Padrão (Tamper Zona)

**[520] Restauro Tamper Zona**

Padrão (Restauro Tamper Zona)

**[521] Falha Zona**

Padrão (Falha Zona)

**[522] Restauro Falha Zona**

Padrão (Restauro Falha Zona)

**[523] Problema comunicador alternativo**

Padrão (Problema comunicador alternativo)

**[524] Rein probl no comun alter**

Padrão (Rein probl no comun alter)

**[525] Problema de módulo**

Padrão (Problema de módulo)

**[526] Reinic problema módulo**

Padrão (Reinic problema módulo)

**[527] Avaria Dispositivo Sem Fio/AML**

Padrão (Probl Dispositivo)

**[528] Restauro Dispositivo Sem Fio/AML**

Padrão (Restauro Problema Dispositivo)

**[551] Desarmado por**

Padrão (Desarmado Por)

**[552] Armado por**

Padrão (Armado Por)

**[553] Desarmado**

Padrão (Desarmado)

**[554] Armado**

Padrão (Armado)

**[555] Desarme automático**

Padrão (Desarme automático)

**[556] Arme automático**

Padrão (Arme automático)

**[557] Armar Automatico Cancelado**

Padrão (Armar Automatico Cancelado)

**[558] Tarde para Abrir**

Padrão (Tarde para Abrir)

**[559] Tarde p/ fechar**

Padrão (Tarde para Fechar)

**[560] Desarmado apos Alarme**

Padrão (Desarmado apos Alarme)

**[561] Alarme Recente**

Padrão (Alarme Recente)

**[562] Falha ao Sair**

Padrão (Falhas de Saida Audíveis)

**[563] Ativ a frio**

Padrão (Ativ a frio)

**[564] Armado com Zonas Omitidas**

Padrão (Armado com Zonas Omitidas)

**[565] Zona Omitida**

Padrão (Zona Omitida)

**[566] Zona Ativa**

Padrão (Zona Ativa)

**[567] Roubo Confirmado**

Padrão (Roubo Confirmado)

**[568] Roubo Nao Confirmado**

Padrão (Roubo Nao Confirmado)

**[569] Alarme Cancelado**

Padrão (Alarme Cancelado)

**[570] Assalto verificado**

Padrão (Assalto verificado)

**[571] Inicio Teste Sistema**

Padrão (Inicio Teste Sistema)

**[572] Fim Teste Sistema**

Padrão (Fim Teste Sistema)

**[573] Teste Sistema**

Padrão (Mensagem Texto)

**[574] Transmissão Teste Periódico**

Padrão (Test Periódico)

**[575] Teste periódico com problema**

Padrão (Teste periódico com problema)

**[576] Início Programação Remota DLS**

Padrão (Inicio Programação Remota)

**[577] Fim Programação Remota DLS**

Padrão (Fim Programação Remota)

**[578] Início Programação Remota SA**

Padrão (Inicio Programação Remota)

**[579] Fim Programação Remota SA**

Padrão (Fim Programação Remota)

**[580] Programação Local**  
Padrão (Início Programação Local)

---

**[581] Fim Programação Local**  
Padrão (Fim Programação Local)

---

**[582] Início atualiz firmware**  
Padrão (Início atualiz firmware)

---

**[583] Firmware atualiz com sucesso**  
Padrão (Firmware atualiz com sucesso)

---

**[584] Falha ao atualiz firmware**  
Padrão (Falha ao atualiz firmware)

---

**[585] Delinquencia**  
Padrão (Delinquência)

---

**[586] Teclado Bloqueado**  
Padrão (Teclado Bloqueado)

---

**[587] Buffer Evento 75% cheio**  
Padrão (Buffer Eventos Cheio)

---

**[591] Problema FTC**  
Padrão (Falha ao Comunicar Avaria)

---

**[592] Restaurar FTC**  
Padrão (Falha ao Comunicar Restauo)

---

**[593] Problema Ausência de Pannel**  
Padrão (Avaria Comunicação)

---

**[594] Restaurar Problema Ausência de Pannel**  
Padrão (Restauro Comunicação)

---

**[595] Reprogramar Módulo**  
Padrão (Modulo Actualizado)

---

**[596] Falha ao atualiz firmware**  
Padrão (Modulo Actualizado)

---

**[600] Módulo**  
Padrão (Módulo)

---

**[601] Armar Modo Interior**  
Padrão (Armar Modo Interior)

---

**[602] Armar Total**  
Padrão (Armar Total)

---

**[603] Armar Modo Noite**  
Padrão (Armar Modo Noite)

---

**[604] Desarmar**  
Padrão (Desarmar)

---

**[605] Ativar Saida 1**  
Padrão (Ativar Saida 1)

---

**[606] Ativar Saida 2**  
Padrão (Ativar Saida 2)

---

**[607] Ativar Saida 3**  
Padrão (Ativar Saida 3)

---

**[608] Ativar Saida 4**  
Padrão (Ativar Saida 4)

---

**[609] Desativar Saida 1**  
Padrão (Desativar Saida 1)

---

**[610] Desativar Saida 2**  
Padrão (Desativar Saida 2)

---

**[611] Desativar Saida 3**  
Padrão (Desativar Saida 3)

---

**[612] Desativar Saida 4**  
Padrão (Desativar Saida 4)

---

**[613] Omitir**  
Padrão (Omitir)

---

**[614] Nao Omitir**  
Padrão (Não Omitir)

---

**[615] Pedido de Estado**  
Padrão (Pedido de Estado)

---

**[616] Pedido de Memoria Alarme**  
Padrão (Pedido de Memoria Alarme)

---

**[617] Ajuda**  
Padrão (Ajuda)

---

**[618] Pedido de Saldo**  
Padrão (Pedido de Saldo)

---

**[619] Mensagem Teclado**  
Padrão (Mensagem Teclado)

---

**[621] Efetuado com êxito**  
Padrão (Efectuado com Exito)

---

**[622] Não Efetuado**  
Padrão (Nao Efectuado)

---





## Garantia Limitada

A Digital Security Controls garante ao comprador original que, por um período de doze meses a partir da data de compra, o produto deverá estar livre de defeitos de materiais e de mão-de-obra sob utilização normal. Durante o período de garantia, a Digital Security Controls irá, por opção sua, reparar ou substituir qualquer produto defeituoso mediante devolução do produto à sua fábrica, sem nenhum custo de mão-de-obra e materiais. Qualquer substituição e/ou partes reparadas são garantidas pelo tempo remanescente da garantia original ou noventa (90) dias, qual durar mais. O proprietário original deve notificar prontamente a Digital Security Controls, por escrito, que há defeito no material ou na mão-de-obra; tal notificação escrita deverá ser recebida, em todos os eventos, antes da expiração do período de garantia. Não existe qualquer garantia do software em todos os produtos do software são vendidos como licença do usuário conforme o termo de acordo de licença do software incluído como produto. O Cliente assume toda a responsabilidade da seleção, instalação, funcionamento e manutenção de quaisquer produtos comprados à DSC. Os produtos personalizados são apenas garantidos na extensão que não funcionam depois da entrega. Nesses casos, a DSC pode substituir ou creditar conforme seu critério.

### Garantia Internacional

A garantia para clientes internacionais é a mesma como para qualquer cliente dentro do Canadá e dos Estados Unidos, com a exceção que a Digital Security Controls não deverá ser responsável por quaisquer despesas de clientes, taxas ou VAT que possam ser devidas.

### Procedimento de Garantia

Para obter serviço sob esta garantia, favor devolver o(s) item(s) em questão ao ponto de venda. Todos os distribuidores e revendedores autorizados têm um programa de garantia. Qualquer pessoa que devolve bens à Digital Security Controls deve, primeiro, obter um número de autorização. A Digital Security Controls não aceitará nenhuma remessa que não tenha tido uma autorização prévia.

### Condições que Invalidam a Garantia

Esta garantia aplica-se somente aos defeitos em partes e de mão-de-obra relativas à utilização normal. Ela não cobre:

- danos decorrentes de transporte ou manuseio;
- danos causados por desastre, tais como incêndio, inundações, ventos, terremotos ou relâmpagos;
- danos devido a causas fora do controle da Digital Security Controls, tais como tensão excessiva, choque mecânico ou danos com água;
- danos causados por adaptações, alterações, modificações não autorizadas ou objetos estranhos;
- danos causados por periféricos (a menos que tais periféricos sejam fornecidos pela DSC);
- defeitos causados por falha em proporcionar um ambiente adequado de instalação para os produtos;
- danos causados por uso de produtos para objetivos diferentes daqueles para os quais ele foi projetado;
- danos por manutenção inapropriada;
- danos que surgem de qualquer outro abuso, mau trato ou aplicação indevida dos produtos.

### Itens não cobertos por garantia

Adicionalmente aos itens que anulam a Garantia, os seguintes itens não são incluídos na Garantia: (i) custo de transporte para centro de reparação; (ii) produtos que não são identificados com a etiqueta de produto DSC, o número de lote ou número de série; (iii) produtos desmontados ou reparados de uma maneira que afeta prejudicialmente o desempenho ou impede uma verificação adequada ou um teste para verificação de qualquer reivindicação de garantia. Os cartões ou etiquetas de acesso devolvidos para substituição conforme a garantia serão creditados ou substituídos conforme critério da DSC. Os produtos não cobertos por esta garantia, ou outros fora de garantia devido à antiguidade, uso incorreto ou danos devem ser avaliados e deve ser fornecido um orçamento de reparação. No repair work will be performed until a valid purchase order is received from the Customer and a Return Merchandise Authorisation number (RMA) is issued by DSC's Customer Service.

Digital Security Controls's liability for failure to repair the product under this warranty after a reasonable number of attempts will be limited to a replacement of the product, as the exclusive remedy for breach of warranty. Sob circunstância alguma a Digital Security Controls será responsável por quaisquer danos especiais, incidentais ou consequenciais baseados na violação da garantia, violação do contrato, negligência, responsabilidade estrita ou qualquer outra teoria legal. Tais danos incluem, mas não são limitados a, perda de proveitos, perda do produto ou de qualquer equipamento associado, custo de capital, custo do equipamento substituído, recursos ou serviços, tempo parado, tempo do comprador, reclamações de terceiros, incluindo clientes, e prejuízos à propriedade. As leis de algumas jurisdições limitam ou não permitam a declaração dos danos consequenciais. Se as leis de uma determinada jurisdição forem aplicáveis a qualquer reivindicação por ou contra a DSC, as limitações e declarações aqui mencionadas devem na sua extensão máxima ser permitidas por lei. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos accidentais ou consequenciais, assim o acima referido pode não aplicar-se ao seu caso.

### Renúncia das Garantias

This warranty contains the entire warranty and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied (including all implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose) And of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls Digital Security Controls neither assumes responsibility for, nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product.

**This disclaimer of warranties and limited warranty are governed by the laws of the province of Ontario, Canada.**

A Digital Security Controls recomenda que o sistema inteiro seja completamente testado regularmente. No entanto, apesar do teste frequente e devido, mas não limitado a, violação criminouso interrupção elétrica, é possível que este produto falhe ao realizar o planejamento.

### Bloqueio do Instalador

Quaisquer produtos devolvidos à DSC, que tiver a opção de Bloqueio do Instalador habilitada e não exibirem nenhum outro problema, estarão sujeitos a um custo de serviço.

### Fora das Reparações de Garantia

A Digital Security Controls irá, por opção sua, reparar ou substituir os produtos fora de garantia, os quais forem devolvidos à sua fábrica, de acordo com as seguintes condições. Qualquer pessoa que devolve bens à Digital Security Controls deve, primeiro, obter um número de autorização. A Digital Security Controls não aceitará nenhuma remessa que não tenha tido uma autorização prévia.

Os produtos que a Digital Security Controls determina como sendo reparáveis, serão reparados e devolvidos. Uma taxa estabelecida, a qual a Digital Security Controls predeterminou e que pode ser revisada de tempos em tempos, será cobrada para cada unidade reparada.

Os produtos que a Digital Security Controls determina como não sendo reparáveis, serão substituídos pelo produto equivalente mais próximo disponível naquele momento. O preço de mercado atual do produto de substituição será cobrado para cada unidade de substituição.

## CLUF

**IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO:** O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeita leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento:

O Contrato de Licença de Usuário Final ("CLUF") é um acordo legal entre o Usuário (empresa, indivíduo ou entidade que adquire o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("HARDWARE") adquiridos pelo Usuário.

No caso de estar definido que o software do produto DSC ("PRODUTO SOFTWARE" ou "SOFTWARE") destina-se a ser acompanhado do HARDWARE, e se verificar que NÃO está incluído um novo HARDWARE, o Usuário não poderá utilizar, copiar ou instalar o PRODUTO SOFTWARE. O PRODUTO SOFTWARE inclui software para computador, e poderá incluir meios associados, materiais impressos documentação eletrônica ou "online".

Qualquer software fornecido como PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final separado está licenciado a V.Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.

Ao instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PRODUTO SOFTWARE, o Usuário concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste EULA, mesmo que o EULA seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se o Usuário não concordar com os termos deste EULA a DSC não irá licenciar o PRODUTO SOFTWARE ao Usuário, e o Usuário não terá direito à sua utilização.

### LICENÇA DO PRODUTO SOFTWARE

O PRODUTO SOFTWARE está protegido por legislação e tratados internacionais direitos autorais, bem como por outras legislações e tratados de propriedade intelectual. O PRODUTO DO SOFTWARE é licenciado, não vendido.

#### 1. GRANT OF LICENSE THIS EULA grants You the following rights:

**Instalação e Uso do Software** - Para cada licença que V.Exa. adquira, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalado.

**Storage/Network Use** - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). Por outras palavras, se o Usuário tem várias estações de trabalho, terá de adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE será utilizado.

**Backup Copy** - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but you may only have one copy per license installed at any given time. O Usuário apenas poderá utilizar a cópia de segurança para finalidades de arquivo. Salvo se expressamente mencionado neste EULA, o Usuário não poderá fazer cópias do PRODUTO SOFTWARE, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

#### 2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES

**Limitações on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly** - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, excepting only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. O Usuário não poderá realizar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita de um responsável da DSC. O Usuário não poderá remover quaisquer avisos de propriedade, marcas ou etiquetas do Produto Software. O Usuário irá instituir medidas razoáveis para garantir a conformidade com os termos e condições deste EULA.

**Separation of Components** - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em si mesmas que uma unidade de HARDWARE.

**Single INTEGRATED PRODUCT** - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. Nesse caso, o PRODUTO SOFTWARE só pode ser utilizado como HARDWARE, como determinado neste EULA.

**Rental** - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. O Usuário não pode disponibilizar-lo a outros ou colocá-lo em seu endereço ou site da web.

**Software Product Transfer** - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. Se o PRODUTO SOFTWARE for uma atualização, qualquer transferência deve incluir todas as versões anteriores do PRODUTO SOFTWARE.

**Termination** - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. Se tal acontecer, o Usuário deverá destruir todas as cópias do PRODUTO SOFTWARE e todos os seus componentes.

**Marcas Registradas** - Este CLUF não concede a V.Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registradas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

### 3. DIREITOS AUTORAIS

Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PRODUTO SOFTWARE (incluindo, mas não limitado a quaisquer imagens, fotos, texto incorporado no PRODUTO SOFTWARE), os materiais impressos que o acompanham, e quaisquer cópias do PRODUTO SOFTWARE, são propriedade da DSC ou de seus fornecedores. O usuário não pode copiar os materiais impressos que acompanham o PRODUTO SOFTWARE. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá ser acessado através do uso do PRODUTO SOFTWARE são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e podem ser protegidos por direitos autorais aplicáveis ou outras legislações e tratados de propriedade intelectual. Este EULA não confere ao Usuário quaisquer direitos para uso desse conteúdo. ADSC e seus fornecedores reservam todos os direitos não expressamente conferidos ao abrigo deste EULA.

**RESTRICÇÕES À EXPORTAÇÃO** - V.Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadianas.

**LEGISLAÇÃO APLICÁVEL** - Este Acordo de Licença de Software é regido pela lei da Província de Ontário, Canadá.

**ARBITRATION** - All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canadá, e a língua da arbitragem será o Inglês.

### GARANTIA LIMITADA

**NO WARRANTY** - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. ADSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE IRÁ AO ENCONTRO DE SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SEJA ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

**ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO** - ADSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interação do PRODUTO DO SOFTWARE com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

**LIMITATION OF LIABILITY; WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK** - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00). PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR AO USUÁRIO.

**DISCLAIMER OF WARRANTIES** - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. A DSC NÃO DÁ QUISQUER OUTRAS GARANTIAS. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO

ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

**EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY** - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PRODUTO DO SOFTWARE OU QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO DEPARADA, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, EDANOS MATERIAIS.

ADSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitado a, manuseio ilícito ou falha elétrica, é possível que esse PRODUTO SOFTWARE possa não funcionar como esperado.

## Informação Regulatória

### Declaração Conformidade FCC

**CUIDADO: Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo Digital Security Controls podem anular sua permissão para usar este equipamento.**

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para o dispositivo digital Classe B, no cumprimento da Parte 15 das Normas FCC. Estes limites são estabelecidos para proporcionar proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de frequência rádio, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações por rádio. No entanto, não há garantia que não ocorra interferência numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado conectando e desconectando o equipamento, o usuário é encorajado a corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento em uma tomada num circuito diferente daquele em que o receptor está conectado.
- Consultar o distribuidor ou um técnico com experiência em rádio / televisão para assistência.

Usuário pode achar útil esta brochura preparada pela FCC: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems" (Como identificar e solucionar problemas de interferência de rádio/televisão). Esta brochura está disponível no U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

**Aviso: Para satisfazer os requisitos de exposição FCC RF para dispositivos de transmissão móvel, deve ser mantida uma distância de 20 cm ou mais entre a antena deste dispositivo e as pessoas durante o funcionamento do mesmo.**

### Declaração da indústria do Canadá

O prefixo "IC" antes do número de certificação do rádio significa apenas que são cumpridas as especificações técnicas da Indústria do Canadá. Número Certificação: IC: 160A-3260R

Este dispositivo está conforme a(s) norma(s) da Indústria Canadense para aparelhos de rádio isentos de licença. O funcionamento está sujeito a duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferência, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência que possa originar um funcionamento indesejado do dispositivo.

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada exempts de licence standard RSS (s). Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Este aparelho de Classe B digital está conforme a ICES-003 Canadense. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Instalações Compatíveis com EN50131

1. O módulo TL2803G(R)-EU e 3G2080(R)-EU é monitorado pelo painel de controle e é programado através do menu de programação "8 seção [85]" no painel de controle. A interface é conectada ao barramento PC-Link como mostrado no diagrama incluído neste manual.
2. A porta Ethernet está protegida contra oscilação de transientes até 2,5 kV e tanto a porta Ethernet e caminho Celular GPRS/3G estão imunes a campos de condução e radiação RF com níveis de até 10 V/m como ensaio pela norma EN50130-4.
3. O módulo TL2803G(R)-EU, 3G2080(R)-EU está conforme os níveis de emissão radiada para equipamento Classe B conforme as normas EN61000-6-3/EN55022/CI/SPR22.
4. Os módulos TL2803G(R)-EU, 3G2080(R)-EU usam criptografia AES128 e supervisão de pulso tanto para Ethernet e caminhos de comunicação Celular GPRS/3G e cumprem os níveis de segurança S2 conforme EN50136-2-1 (EN50131-1). Usa também autenticação para cada mensagem trocada com o

equipamento receptor compatível com ARC e está conforme o nível I2 para segurança de informação.

5. O módulo TL2803G(R)-EU tem dois caminhos de comunicação: Ethernet 10/100BaseT e o caminho de comunicação Celular GPRS/3G que pode ser usado em um modo redundante (paralelo) ou configuração de modo segurança baseado na seleção da opção adequada na seção de programação [851] [005]. O módulo 3G2080(R)-EU tem apenas um caminho de comunicação: caminho de comunicação celular GPRS/3G usando Rede Celular Pública 900/1800/2100MHz.

TL2803GR-EU, TL2803G-EU, 3G2080R-EU, 3G2080-EU são certificados por Telefication conforme os requisitos Grau II Classe II EN50131-1 e ATSClasse 3, 4, 5.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at [http://www.dsc.com/listings\\_index.aspx](http://www.dsc.com/listings_index.aspx)

(CZE) DSC jako výrobce prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se všemi relevantními požadavky směrnice 1999/5/EC.

(DAN) DSC erklærer herved at denne komponent overholder alle vigtige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

(DUT) Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

(FIN) DSC vakuuttaa laitteen täyttävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

(FRE) Par la présente, DSC déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

(GER) Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

(GRE) Δια του παρόντος, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/EC.

(ITA) Con la presente la Digital Security Controls dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/05/CE.

(NOR) DSC erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(POL) DSC oświadcza, że urządzenie jest w zgodności z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

(POR) Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

(SPA) Por la presente, DSC, declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

(SWE) DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC.



© 2015 Tyco Security Products. Todos os direitos reservados.  
Assistência Técnica: 1-800-387-3630 (Canadá & EUA) ou 905-760-3000  
[www.dsc.com](http://www.dsc.com)

As marcas comerciais, logotipo e marcas de reparação exibidas em este documento são registradas nos Estados Unidos [ou outros países]. Qualquer uso inadequado das marcas comerciais é estritamente proibido e a Tyco, vai fazer valer agressivamente seus direitos de propriedade intelectual em toda a extensão da lei, incluindo a prossegução de processo criminal sempre que necessário. Todas as marcas registradas não detidas pela Tyco, são propriedade de seus respectivos proprietários e são usadas com permissão ou permitidas conforme leis aplicáveis.

As ofertas e especificações do equipamento são sujeitas a alteração sem aviso prévio. Os produtos atuais podem ser diferentes das fotos. Nem todos os produtos incluem todas as funções. Disponibilidade varia por região; contate seus representantes de vendas.

**DSC**

*From Tyco Security Products*



29009112R001